JEAN MÜLLER
THE NAME FOR SAFETY

KETO – A késes szakaszoló-kapcsoló- biztosítók új generációja

KETO – The new generation NH-fuse-switch-disconnector

1, 2 és 4 pólusú kivitelekben is elérhető

Now available with 1-, 2- and 4-pole versions

JEAN MÜLLER
THE NAME FOR SAFETY

KETO – A késes szakaszoló-kapcsoló- biztosítók új generációja

KETO – The new generation NH-fuse-switch-disconnector

1, 2 és 4 pólusú kivitelekben is elérhető

Now available with 1-, 2- and 4-pole versions

JEAN MÜLLER
THE NAME FOR SAFETY

Tartalom

Bevezetés	T-2
Robbantott ábrák	T-8
Szerelőlapra szerelhető késes biztosítós szakaszoló kapcsolók	T-14
Gyűjtősínre szerelhető késes biztosítós szakaszoló kapcsolók	T-18
Kiegészítők	T-24
Műszaki adatok	T-28
Méretek	T-40
Kapcsolat	Z-1

Contents

Introduction	*T-2*
Explosion drawing	*T-8*
NH fuse-switch-disconnectors for baseplate mounting	*T-14*
NH fuse-switch-disconnectors for busbar mounting	*T-18*
Accessories	*T-24*
Technical data	*T-28*
Dimensions	*T-40*
Contact addresses	*Z-1*

Jean Müller - Eszközök az áram elosztásához

JEAN MÜLLER – This is how current is distributed

A JEAN MÜLLER névvel a hagyomány és a haladás szorosan összefonódik. A cég központja és legkorszerűbb gyártósora egyaránt Eltville am Rhein városában található, ahol a céget is alapították 1897-ben. Akkoriban a hagyományos biztosítók képezték a kínálat alapját, ma már elektronikus monitorozó és energiafelügyeleti rendszereket, kisfeszültségű kapcsolóberendezéseket, kapcsoló-rendszereket és sok egyéb rendszerelemet kínálunk a villamosenergia biztonságos elosztáshoz. A JEAN MÜLLER logóval ellátott termékek az egész világon garanciát jelentenek a biztonságos és megbízható működésre és működtetésre. Ez nem véletlen: jövőközpontú kereskedelmi vállalatként folyamatosan törekszünk a jó minőségre és az innovációra. Ennek eredménye a jövőbe mutató megoldások az energia elosztására, melyeket a partnereink igényei szerint alakítunk ki.

With JEAN MÜLLER, tradition and progress are closely intertwined. Our company's headquarters and state of the art production facility are thus located in Eltville am Rhein, where our company was founded in the year 1897. At the time classical fuses were our basis. Today, we offer electronic monitoring and power management systems, low voltage switchgears, switchgear assemblies and many more components for the safe distribution of current. Products bearing the seal JEAN MÜLLER stand for safety and reliability in operation and handling worldwide. No wonder: as a future-oriented commercial enterprise, we have consistently committed ourselves to quality and innovation. The results are high-tech solutions tailored to the needs of our customers for the electrical distribution of current.

Moduláris és könnyen alakítható biztosítós kapcsolók az energia elosztására.
Modular and flexible fuse switch strips for power distribution.

Szerkezet, gyártás vagy használat: mi mindig az emberközpontúságot tartjuk szem előtt a kifinomult technológiák esetében is.

Construction, manufacture or operation: We always see people at the center of sophisticated technology as well.

Mi vagyunk a „NÉV A BIZTONSÁGÉRT“. Világszerte több, mint 600 dolgozó munkálkodik naponta e mottót szem előtt tartva nagy elkötelezettséggel. Partnereink is érezhetik ezt a kiemelt vevőkapcsolat, a nyitott kommunikáció, a speciális igények kielégítése, a nyújtott szolgáltatások, vagy az innovatív termékek kifejlesztése által. Az alapos szakmai tudás és termékismeret a bázisa a figyelemre méltó eredményeinknek.
Számos dokumentum igazolja termékeink biztonságosságát, például az ISO 9001:2008 és az ISO 14001:2004 + Cor 1:2009 tanúsítványok. A termékeink természetesen típusvizsgálattal is rendelkeznek - a kapcsolókészülék szerelők és a partnereink által is.
Igen, a JEAN MÜLLER-nél mindig az Önök kívánsága az első. Ez azért lehetséges, mert termékpalettánk és szolgáltatásaink nagyon széleskörűek. A jól ismert vertikális termelés-kapacitás mérete kombinálva az új lehetőségekkel nyitottak az Önök elképzelései számára.

We are “THE NAME FOR SAFETY”. Over 600 employees worldwide enact this motto on daily basis – in a highly committed manner too. Our customers experience this in our special consultancy competence, open communication, the preparation of individual solutions, in the services that we offer or the development of innovative product approaches. In-depth knowledge and profound product know-how constantly form the basis of our impressive results.
Numerous certificates, such as ISO 9001 : 2008 or ISO 14001 : 2004 + Cor 1 : 2009 confirm this standard. Our products are also type-tested – in the switchgear assemblies of our customers as well.
Yes, at JEAN MÜLLER, your wishes are firmly in focus at all times. This is possible because the range of our products and services are very comprehensive. Combined with our well-known huge vertical range of production, brand new opportunities are opened for your flexibility.

KETO - a késes biztosítós szakaszoló kapcsolók új generációja

KETO – the new generation of NH-fuse-switch-disconnectors

A KETO formatervezési koncepció a felhasználói rendszerekbe optimálisan illeszthető részegység.

The KETO design concept is an integral part for optimal integration into customer systems.

Az elcsúsztatható ablakok a kezelő karoknál kényelmes mérési pontokat nyújtanak a feszültség-vizsgálatokhoz. Ez is hozzájárul a KETO által a működtetés során nyújtott magas kezelői védelemhez.

Sliding windows openings in the handle offers convenient access for the voltage tester. This contributes to the high protection level, which provides KETO in the operating condition.

A KETO kifejlesztése során alaposan tanulmányoztuk a vevői visszajelzéseket. A kezelők és a berendezés-szerelők kívánságai közösen határozták meg a JEAN MÜLLER új késes biztosítós szakaszoló kapcsolóinak fejlesztési irányát.

A KETO kifejlesztése során a szerelőknek és a kezelőknek a maximális biztonsága, valamint a magas megbízhatóság volt a középpontban.

Az eredmény az új késes biztosítós szakaszoló kapcsolóknak egy teljesen új sorozata, mely több pozitív tulajdonságával is meggyőző:
- Kompatibilitás
- Hatékonyság
- Technológia
- Külső megjelenés

Vagy egyszerűen: KETO

For the development of KETO we have analyzed accurately the requirements of our customers. Either the demands of users as well as the requirements of the panel builders, gave the direction for the development of the new NH-fuse-switch-disconnectors of JEAN MÜLLER.
Our focus in the development of KETO was always on maximum safety for installer and operator and a high degree of reliability.
The result: A brand-new series of NH-fuse-switch-disconnectors which convinced through many positive characteristics such as these
- *Compatibility*
- *Efficiency*
- *Technology*
- *Design*

Or simply: KETO

A beépített akasztó lehetőséget biztosít a kezelőkarnak és a biztosító betéteknek a biztonságos és helytakarékos tárolására.

The integrated hanging device allows at once safe and space saving parking of switch handle and fuse links.

A modern gyártási technológia biztosítja a legszigorúbb minőségi előírásoknak való megfelelőséget és mindemellett a KETO katalógustermékei mellett a vevői igényre való szabhatóságot.

Modern production technology ensures the compliance with the highest quality standards and enables beside the assembling of KETO standard devices, the realization of customized solutions.

KETO - egy rendszer, négy méret, teljes biztonság

KETO – one system, four sizes, full safety

A KETO szakaszolók a mérettől függetlenül kombinálhatók. A különböző külső méretekhez elérhetők a megfelelő kiegészítők, melyek segítségével a készülékek közös kivágási síkra hozhatók és egy univerzális takarólappal a vétlen érintés ellen védetté tehetők. Több funkció is elérhető mindegyik mérethez, például a gyűjtősín szintjétől 32, 60 és 90 mm magasságba állítható takarólemez rögzítők. Ez biztosítja az optimális rendszer-integrációt. A szerelőlapra, gyűjtősínre és kalapsínre szerelhető változatok minden alkalmazáshoz megfelelő megoldást kínálnak.

KETO-disconnectors can be combined regardless of the size. Different dimensions are adjusted to an uniform cover cutout with the available components for touch protection. Many functions are integrated across all construction sizes, e. g. four cover support levels at 32, 60, 70 and 90mm above top of busbar. This ensures an optimal system integration. Versions for baseplate mounting, busbar- and DIN rail mounting offer the suitable solution for each application.

KETO méret 00
I_e = 160A
Teljes szélesség: 106mm
Rendszer méret: 195mm

KETO size 00
I_e = 160A
Overall width: 106mm
System size: 195mm

KETO méret 1
I_e = 250A
Teljes szélesség: 184mm
Rendszer méret: 300mm

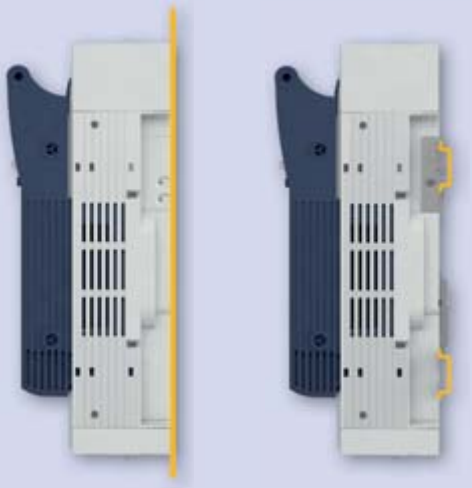
KETO size 1
I_e = 250A
Overall width: 184mm
System size: 300mm

KETO méret 2
I_e = 400A
Teljes szélesség: 210mm
Rendszer méret: 300mm

KETO size 2
I_e = 400A
Overall width: 210mm
System size: 300mm

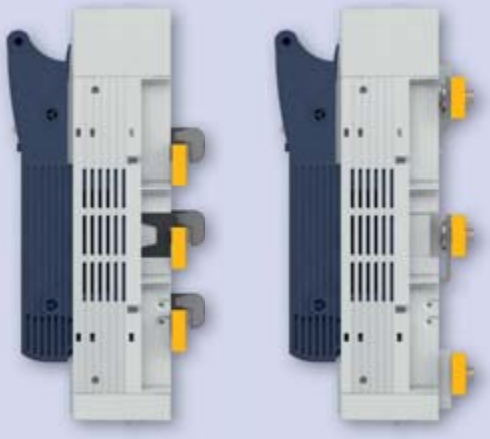
KETO méret
l_e = 630A
Teljes szélesség: 250mm
Rendszer méret: 300mm

KETO size 3
l_e = 630A
Overall width: 250mm
System size: 300mm



Szerelőlapos installáció
A többlyukas hátsó készülékház flexibilis szerelhetőséget és gyors cserét biztosít. A KETO-00 és KETO-1 típusok opcionálisan két párhuzamos kalapsínre is szerelhetők.

Baseplate mounting
Multiple mounting hole pattern allow a variable installation and quick replacement. KETO-00 and KETO-1 can optionally be built on two parallel DIN-rails.



Gyűjtősínes installáció
A KETO-00 - KETO-3 típusok a 60 mm síntávolságú gyűjtősínekre egyszerűen, fúrás nélkül is felszerelhetők. A KETO-1 - KETO-3 típusok a 100 mm síntávolságú gyűjtősínekhez illeszkedő kivitelekben is elérhetők.

Busbar mounting
KETO-00 to KETO-3 are easy to fit onto busbar systems with 60mm center distance – without any drilling. KETO-1 to KETO-3 are also available for installation onto 100mm busbar systems.

KETO - a igényeknek mindig megfelelő rendszer

KETO – always the right system for your application

Takaró tartó a KETO-00 típus felső és alsó részéhez
Egyaránt illeszthető a 60 és 70 mm-es szinthe

Cover support for top and bottem side KETO-00
Variable mountable on 60mm- and 70mm-level

Átlapolás elleni védelem
A KETO-00 típusnál a gyűjtősín felülről történő vétlen érintésének védelme ellen a készülékszinten

Overlap protection
For touch-protected covering of the busbar system from top side at the device level (KETO-00)

Oldalsó burkolattartó
Egyaránt illeszthető a 32, 60 és 70 mm-es szinthez (KETO-00)

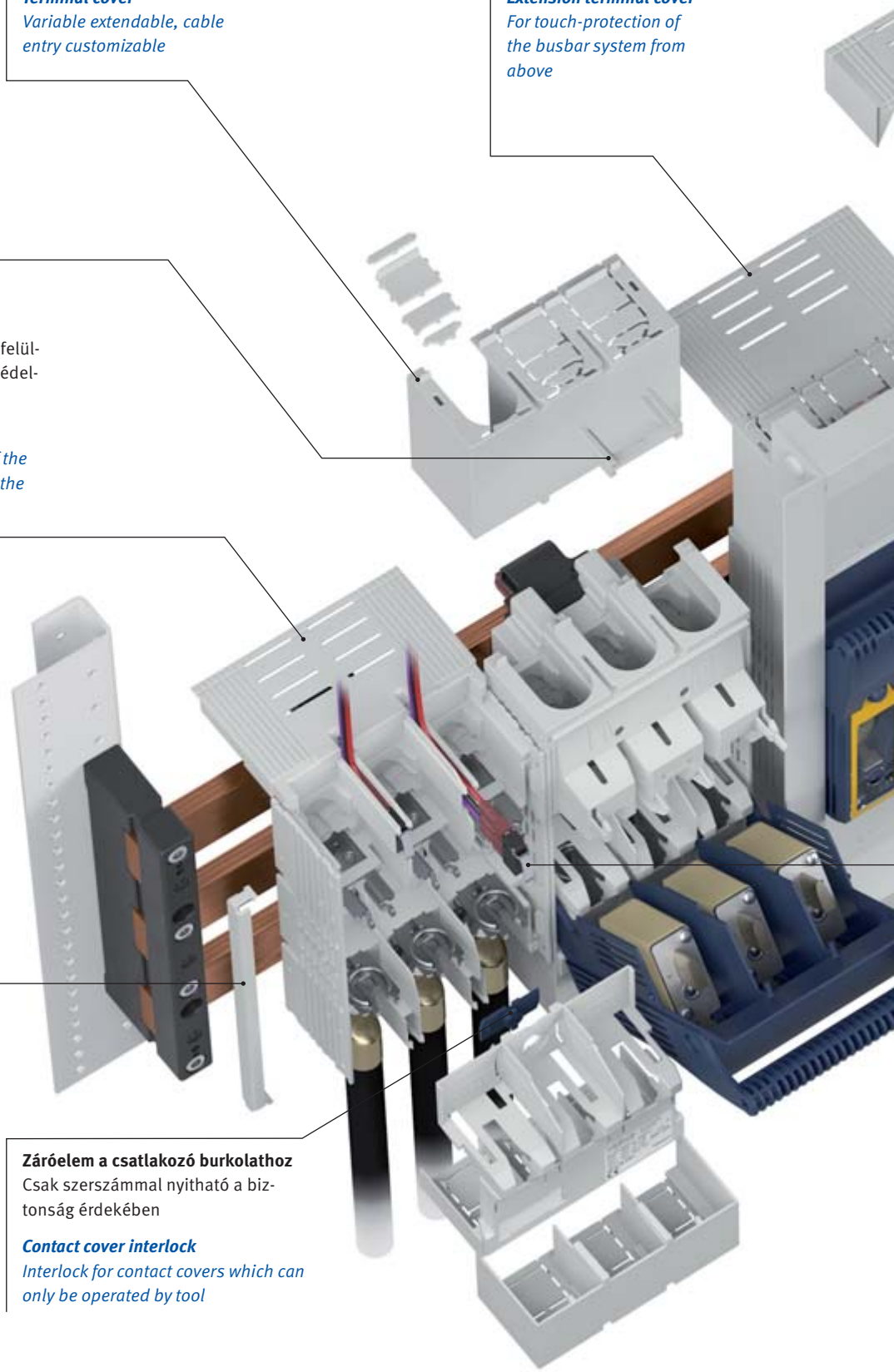
Lateral cover support
Variable mountable on 32mm-, 60mm- or 70mm-level (KETO-00)

Bekötési pont takaró burkolat
Szabadon sorolható, a tápkábelhez igazítható

Terminal cover
Variable extendable, cable entry customizable

Kiegészítő takarólemez
A gyűjtősín felülről történő vétlen érintése ellen

Extension terminal cover
For touch-protection of the busbar system from above



Záróelem a csatlakozó burkolathoz
Csak szerszámmal nyitható a biztonság érdekében

Contact cover interlock
Interlock for contact covers which can only be operated by tool

Átlapolás elleni védelem
A KETO-1, -2 és -3 típusoknál a gyűjtősín felülről történő véletlen érintésének védelme ellen a készülékszinten

Overlap protection
For touch-protected covering of the busbar system from top side at the device level (KETO-1, -2, -3)

Oldalsó burkolattartó
Egyaránt illeszthető a 32, 60 és 70 mm-es szinthez (KETO-1, -2, -3)

Lateral cover support KETO-00
Variable mountable on 32mm-, 60mm-, 70mm- or 90mm-level (KETO-1, -2, -3)

Lakatolási pont
A készülék biztonsági lezárása itt végezhető el egy max. 6 mm kengyelátmérőjű lakattal.

Locking device
For holding of one padlock with max. 6mm shackle diameter

Magasságállító adapter 20 mm, 3 pólus
A KETO-00 típusú készülékek 90 mm-es beépítési magasságra való illesztéséhez.

Height adjustment adapter 20mm, 3-pole
For adaption of KETO-00 at 90mm installation level

Kapcsolási helyzetjelző
2 váltó érintkezővel, 250 VAC, 10/3 A (ohmos/ind.)

Switch position indicator
2 changeover, AC250V, 10/3A (resistive/ind.)

A felhasználó biztonsága a középpontban

A KETO készülékeknél a biztonság áll mindenek felett. A különféle kiegészítők még feszültség alatt is a legmagasabb felhasználói biztonságot nyújtják (takarólapok, állapotjelzők, biztonságos mérőpontok).

Focus on user safety

At KETO is safety always at the highest level. Even under voltage ensure features like overlap-protectors, status indicators, easy to use measuring access but also special touch protection covers at any time for maximum user safety.

KETO - kifinomult megoldások a legapróbb részletekig

KETO – sophisticated solutions down to the smallest detail

Kiegészítők minden körülményhez
Az eltérő szerelési körülmények különféle megoldásokat igényelnek. A különféle csatlakozási módok, a négyféle csatlakozó kapocs típus és további eszközmegoldások a KETO készülékeket alkalmassá teszik bármilyen igény kielégítésére.

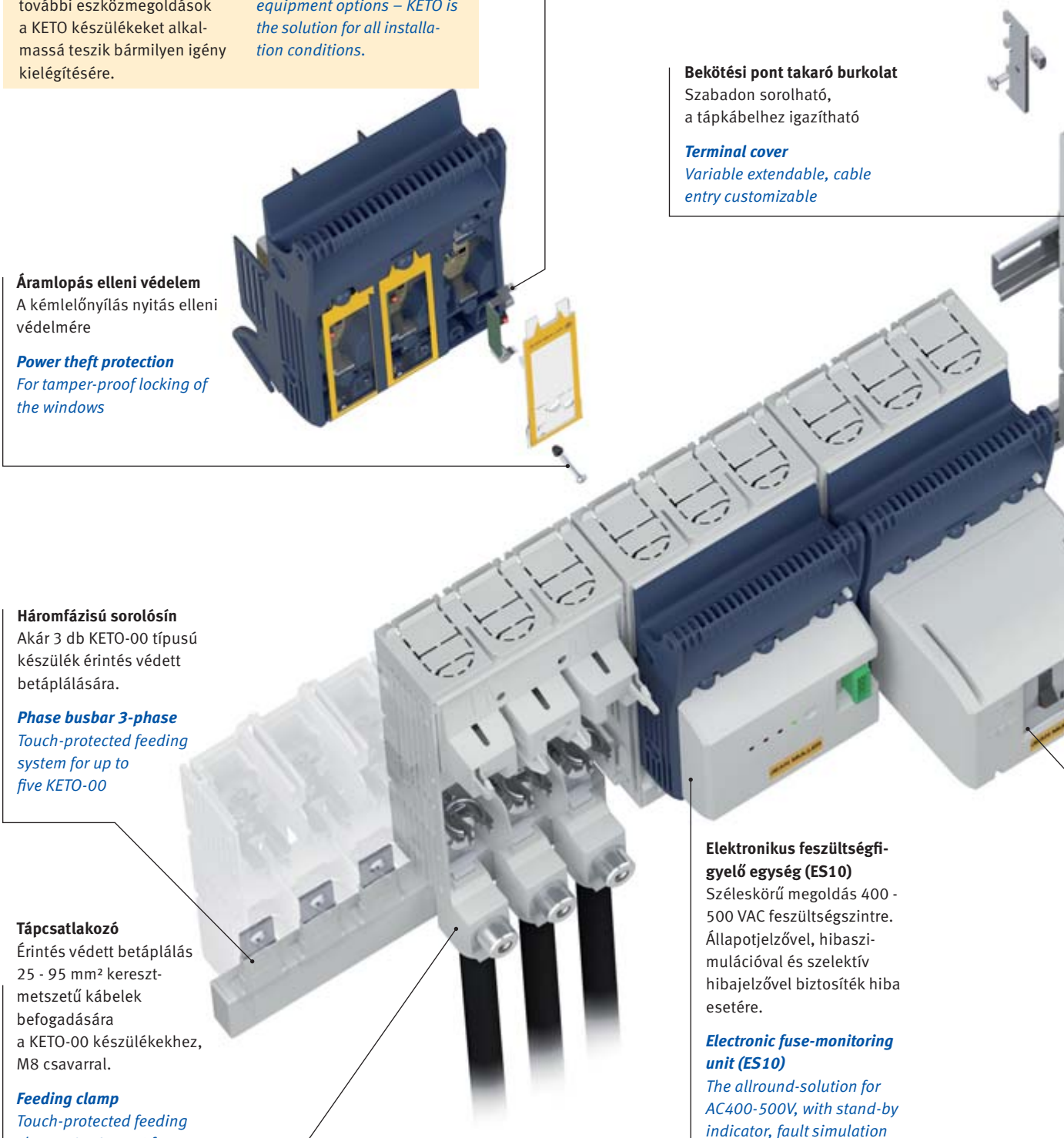
Options for all conditions
Depending on the installation situation the specifications vary, options are required. Various types of terminals, four different clamping systems and many further equipment options – KETO is the solution for all installation conditions.

Feszültség figyelés ESlight
Szelektív hibajelzés - egy piros LED minden fázisra

Fuse-monitoring ESlight
Selective fault indication – one red LED per phase

Bekötési pont takaró burkolat
Szabadon sorolható,
a tápkábelhez igazítható

Terminal cover
Variable extendable, cable entry customizable



Áramlopás elleni védelem
A kémlelőnyílás nyitás elleni védelmére

Power theft protection
For tamper-proof locking of the windows

Háromfázisú sorolósín
Akár 3 db KETO-00 típusú készülék érintés védett betáplálására.

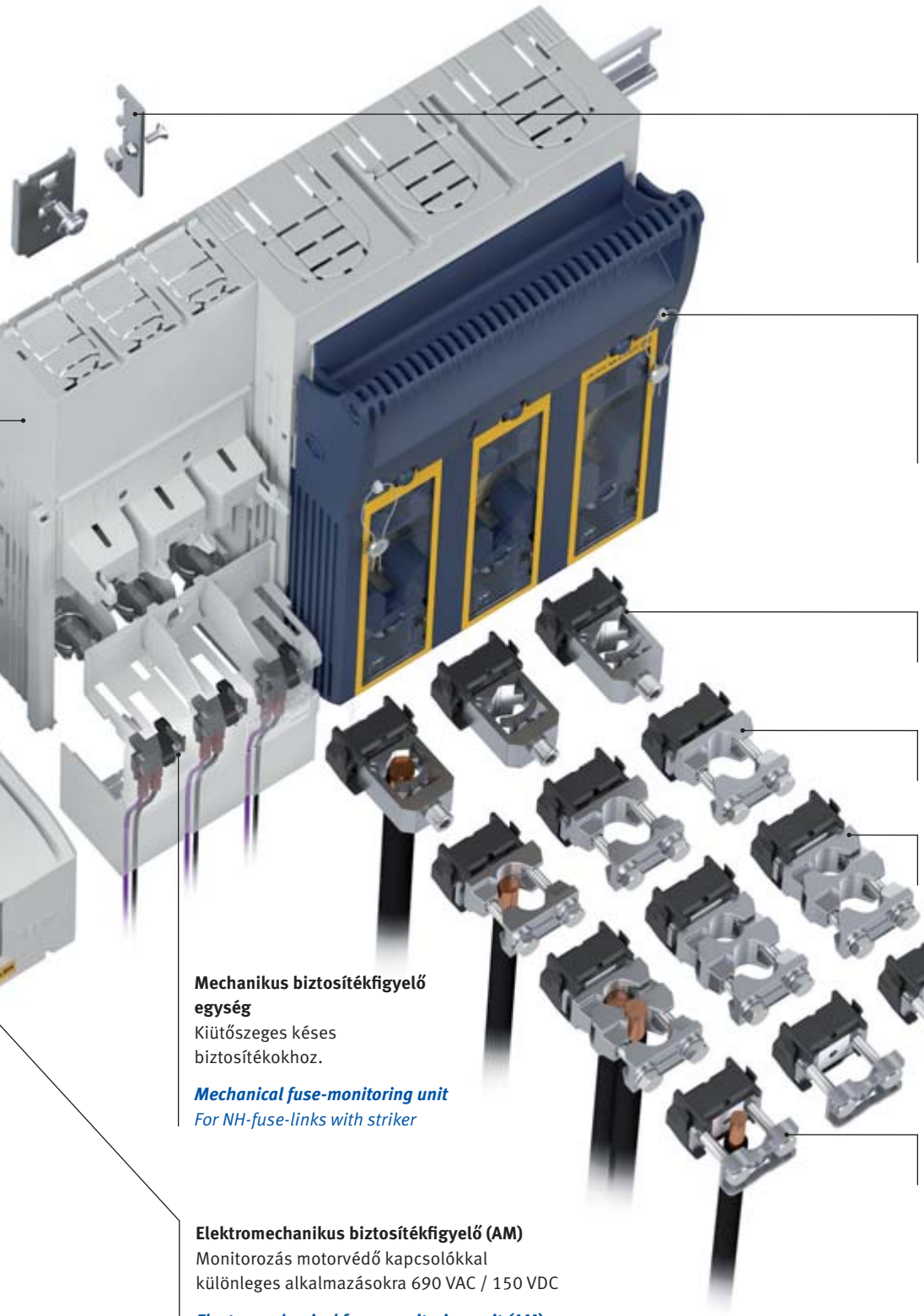
Phase busbar 3-phase
Touch-protected feeding system for up to five KETO-00

Tápcsatlakozó
Érintés védett betáplálás 25 - 95 mm² keresztmetszetű kábelek befogadására a KETO-00 készülékekhez, M8 csavarral.

Feeding clamp
Touch-protected feeding clamps 25-95mm² for KETO-00, terminal M8

Elektronikus feszültségfigyelő egység (ES10)
Széleskörű megoldás 400 - 500 VAC feszültségszintre. Állapotjelzővel, hibaszimulációval és szelektív hibajelzővel biztosíték hiba esetére.

Electronic fuse-monitoring unit (ES10)
The allround-solution for AC400-500V, with stand-by indicator, fault simulation and selective fault indicator for fuse failure



Kalapsín rögzítő egység
Segítségével a KETO-00 és KETO-1 típusok az EN 50022 szabvány szerinti kalapsínre rögzíthetők.

DIN-rail fixing kit
For KETO-00 and KETO-1, for installation on DIN-rails according to EN 50022

Plombahelyek
Mindegyik alaptípusba beépített.

Sealing equipment
At all sizes integrated in standard device

V-szorítókapocs

Frame clamp

Prizmakapocs

Prism clamp

Dupla prizmakapocs

Prism clamp for two conductors

Mechanikus biztosítékfigyelő egység
Kiütőszeges késes biztosítékokhoz.

Mechanical fuse-monitoring unit
For NH-fuse-links with striker

Szorítókapocs

Clip terminal

Elektromechanikus biztosítékfigyelő (AM)
Monitorozás motorvédő kapcsolókkal különleges alkalmazásokra 690 VAC / 150 VDC

Electromechanical fuse-monitoring unit (AM)
Monitoring with motor-protection switch for special applications AC690V/DC150V

A csatlakozókapcsok cserélhetők az “F” típusokra, melyek a T-24-es oldaltól találhatók meg.

The terminal clamps can be retrofitted for connection type “F” and can be found in the accessories section starting from page T-24.

A KETO világa: alkalmazási módok

The world of KETO: Areas of application

A különösen kompakt kialakításának köszönhetően A KETO készülékek ideális kapcsolókészülékei a kisfeszültségű elosztóberendezéseknek, a méretlen oldali mezőknek, de akár a hordozható energiaelosztó berendezéseknek is.

Through its particularly compact design KETO is the ideal switching device for feeding of LV distribution boards, for protection in the uncounted area of meter boards, but also as a protective device for mobile power applications.

A kábelek, vezetékek és gépek védelme biztonságosan, megbízható módon és - igény szerint - monitorozva oldható meg a KETO készülék segítségével.

The protection of cables and wires but also of machines is done with KETO safe, reliable and – if needed – electronically monitored.

A KETO készülékek az elosztószekrények széles palettájába építhetők be és segítenek az életterünk villamosenergiával történő ellátásában.

KETO can be adapted to various cabinet systems and helps to provide our living space with energy.

A modern szállítási technológiák meghibásodás esetén gyors beavatkozást igényelnek. A KETO készülékek ezt az igényt ki tudják elégíteni köszönhetően a különféle opcionális kapcsoló és biztosító állapotjelzőnek, melyek segítségével könnyű megállapítani a kioldott biztosítók helyét.

Modern transportation technology requires fast action in case of failure. On KETO can be relied – thanks to a variety of options for fuse- and switch position monitoring no blown fuse-link remains undetected.

Késes biztosítós szakaszoló kapcsolók

NH fuse-switch-disconnectors

Szerelőlapra szerelhető késes biztosítós szakaszoló kapcsolók

NH fuse-switch-disconnectors for baseplate mounting

Meggyőző előnyök

Könnyű feszültség-ellenőrzés
- Az elcsúsztatható ablakok a kezelő karoknál kényelmes mérési pontokat nyújtanak a feszültség-vizsgálatokhoz.
- Normál állapotban nem csökken a védettségi fokozat IP2XC alá

Convincing advantages

Easy voltage measurement
- *Comfortable access with standard voltage testers via movable window in the handle*
- *No reduction of protection degree IP2XC in standard operating condition*

Helytakarékos tárolási pozíció
- A beépített akasztó lehetőséget biztosít a kezelőkar biztonságos és helytakarékos tárolására
- Megbízható védelem a véletlen visszakapcsolás ellen

Space-saving parking position
- *Safe parking of the handle by integrated hanging device*
- *Reliable protection against accidental reclosing*

Szerelősínes installáció
- Időtakarékos szerelés a szerelősínre a KETO-00 és KETO-1 típusok esetében
- Erős rögzítés a kétsínes technika segítségével

DIN rail mounting
- *Time-saving installation due to retrofit rail mounting for KETO-00 and KETO-1*
- *Strong grip by two-rail mounting technology*

Védelem a kezelői hibák ellen
- A lezárhatóság megakadályozza az illetéktelen hozzáférést
- Minden mérethez elérhető

Protection against operating errors
- *Locking device prevents unauthorized operation*
- *Can be retrofitted in all sizes*

Hárompólusú kivitel › **Szerelőlapos installáció**
*3-pole design › **Baseplate mounting***

DIN-Méret *Size*	Csatlakozó típus *Terminal version*	Keresztmetszet *Connection* [mm²]	I_e [A]	Cikkszám *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/F
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-3/R95
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/F
	Szorítókapocs R150/*Box clamp R150*	35-150		KETO-1-3/R150
2	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/F
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-2-3/R300
3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/F
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/R300

Hárompólusú kivitel › Szerelőlapos installáció › **Feszültség figyelés ESlight**
*3-pole design › Baseplate mounting › **Fuse-control ESlight***

Méret *Size*	Csatlakozó típus *Terminal version*	Keresztmetszet *Connection* [mm²]	I_e [A]	Cikkszám *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/F/ESL
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-3/R95/ESL
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/F/ESL
	Szorítókapocs R150/*Box clamp R150*	35-150		KETO-1-3/R150/ESL
2	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/F/ESL
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-2-3/R300/ESL
3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/F/ESL
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/R300/ESL

Kiegészítők/*Accessories*	Műszaki adatok/*Technical data*	Méretek/*Dimensions*
Oldal/*Page*: T-24ff.	Oldal/*Page*: T-28ff.	Oldal/*Page*: T-40ff.

Késes biztosítós szakaszoló kapcsolók

NH fuse-switch-disconnectors

Hárompólusú kivitel › Szerelőlapos installáció › **Elektronikus feszültségfigyelő egység (ES10)**
*3-pole design › Baseplate mounting › **Electronic fuse-monitoring unit ES10***

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* [mm²]	I_e [A]	**Cikkszám** *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/F/ES10
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-3/R95/ES10
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/F/ES10
	Szorítókapocs R150/*Box clamp R150*	35-150		KETO-1-3/R150/ES10
2	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/F/ES10
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-2-3/R300/ES10
3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/F/ES10
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/R300/ES10

Hárompólusú kivitel › Szerelőlapos installáció › **Elektromechanikus biztosítékfigyelő (AM)**
*3-pole design › Baseplate mounting › **Electromechanical fuse-monitoring unit AM***

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* [mm²]	I_e [A]	**Cikkszám** *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/F/AM
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-3/R95/AM
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/F/AM
	Szorítókapocs R150/*Box clamp R150*	35-150		KETO-1-3/R150/AM
2	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/F/AM
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-2-3/R300/AM
3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/F/AM
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/R300/AM

Kiegészítők/*Accessories*	**Műszaki adatok**/*Technical data*	**Méretek**/*Dimensions*
Oldal/*Page*: T-24ff.	Oldal/*Page*: T-28ff.	Oldal/*Page*: T-40ff.

Egypólusú kivitel › Szerelőlapos installáció
1-pole design *› Baseplate mounting*

Méret *Size*	Csatlakozó típus *Terminal version*	Keresztmetszet *Connection* [mm²]	I_e [A]	Cikkszám *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-1/F
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5 - 95		KETO-00-1/R95
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-1/F
2-3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	400/630	KETO-3-1/F

Kétpólusú kivitel › Szerelőlapos installáció
2-pole design *› Baseplate mounting*

Méret *Size*	Csatlakozó típus *Terminal version*	Keresztmetszet *Connection* [mm²]	I_e [A]	Cikkszám *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-2/F
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-2/F
2-3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	400/630	KETO-3-2/F

Négypólusú kivitel › Szerelőlapos installáció
4-pole design *› Baseplate mounting*

Méret *Size*	Csatlakozó típus *Terminal version*	Keresztmetszet *Connection* [mm²]	I_e [A]	Cikkszám *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-4/F
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-4/F
2-3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	400/630	KETO-3-4/F

4. A negyedik pólus gyorsított bekapcsolási és késleltetett kikapcsolási idővel rendelkezik / *4th pole advanced making, delayed breaking*

Kiegészítők/*Accessories*	Műszaki adatok/*Technical data*	Méretek/*Dimensions*
Oldal/*Page*: 24ff.	Oldal/*Page*: 28ff.	Oldal/*Page*:T43ff.

Késes biztosítós szakaszoló kapcsolók

NH fuse-switch-disconnectors

Gyűjtősínre szerelhető késes biztosítós szakaszoló kapcsolók

NH fuse-switch-disconnectors for busbar mounting

Meggyőző előnyök

Kompatibilitás
- Egységes takarólemez kivágási méret minden típushoz
- Négy síkban rögzíthető kezelősík (32, 60, 70 és 90 mm)

Convincing advantages

Compatibility
- *Uniform cover cutout for all sizes*
- *Variable installation depth by 4 field supporting surfaces (32mm, 60mm, 70mm, 90mm)*

Rugalmasság
- Állítható rögzítés 5 és 10 mm vastag gyűjtősín-vastagságokhoz
- Az alsó és felső betáplálási irány könnyen megfordítható

Flexibility
- *Reversible adaptation to 5mm and 10mm thick bars*
- *Easy changing of cable terminal from bottom side to top side*

Helytakarékosság
- A gyűjtősín és a beépített, speciális kialakítású biztonságos kábel-leágazás megtáplálása külső csatlakozásról egy készülékben
- A készülék a kiegészítők segítségével akár 20 mm széles és 19 mm magas gyűjtősínekre is felszerelhető

Space-saving
- *Busbar supply and safe outgoing cable outlet in one device through a special design with integrated feeding terminal*
- *Busbar supports can be complete overbuild up to 20mm width, height max. 19mm*

Cserélhető kapcsolási állapotjelzők
- A különálló áramkörök lehetővé teszik minden egység kétszeres ellenőrzését
- Széles körű felhasználhatóság a nagy kapcsolási teljesítmény miatt (250 VAC, 10 / 3 A - ohmos / induktív)

Retrofittable switch position indicator
- *Separate circuits function by dual monitoring in each unit*
- *Wide range of applications due to high switching capacity 10/3A (resistive/ind.) AC250V*

Hárompólusú kialakítás › **60 mm-es gyűjtősín-rendszer** › 5 vagy 10 mm-es sínvastagság › Változtatható irányú leágazás
*3-pole design › **60mm busbar system** › Busbar thickness 5mm or 10mm › Direction of cable terminal variable*

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* [mm²]	I_e [A]	**Cikkszám** *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/60/AOU/F
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-3/60/AOU/R95
	Szorítókapocs R95-32mm szint *Box clamp R95-32mm level*	1,5-95		KETO-00-3/60/AOU/R95T
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/60/AOU/F
	Szorítókapocs R150/*Box clamp R150*	35-150		KETO-1-3/60/AOU/R150
2	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/60/AOU/F
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-2-3/60/AOU/R300
3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/60/AOU/F
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/60/AOU/R300

Hárompólusú kialakítás › **60 mm-es gyűjtősín-rendszer** › 5 vagy 10 mm-es sínvastagság › Változtatható irányú leágazás › **Feszültség figyelés ESlight**
*3-pole design › **60mm busbar system** › Busbar thickness 5mm or 10mm › Direction of cable terminal variable › **Fuse-control ESlight***

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* [mm²]	I_e [A]	**Cikkszám** *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/60/AOU/F/ESL
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-3/60/AOU/R95/ESL
	Szorítókapocs R95-32mm szint *Box clamp R95-32mm level*	1,5-95		KETO-00-3/60/AOU/R95T/ ESL
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/60/AOU/F/ESL
	Szorítókapocs R150/*Box clamp R150*	35-150		KETO-1-3/60/AOU/R150/ESL
2	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/60/AOU/F/ESL
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-2-3/60/AOU/R300/ESL
3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/60/AOU/F/ESL
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/60/AOU/R300/ESL

Kiegészítők/*Accessories*	**Műszaki adatok**/*Technical data*	**Méretek**/*Dimensions*
Oldal/*Page*: T-24ff.	Oldal/*Page*: T-28ff.	Oldal/*Page*: T-45ff.

Késes biztosítós szakaszoló kapcsolók

NH fuse-switch-disconnectors

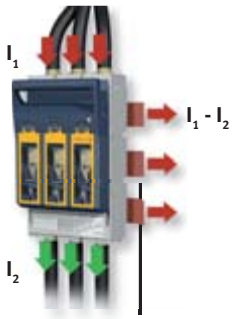
Hárompólusú kialakítás › **60 mm-es gyűjtősín-rendszer** › 5 vagy 10 mm-es sínvastagság › Változtatható irányú leágazás › **Elektronikus feszültségfigyelő egység (ES10)**
*3-pole design › **60mm busbar system** › Busbar thickness 5mm or 10mm › Direction of cable terminal variable › **Electronic fuse-monitoring unit ES10***

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* **[mm²]**	**I_e [A]**	**Cikkszám** *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/60/AOU/F/ES10
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-3/60/AOU/R95/ES10
	Szorítókapocs R95-32mm szint *Box clamp R95-32mm level*	1,5-95		KETO-00-3/60/AOU/R95T/ES10
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/60/AOU/F/ES10
	Szorítókapocs R150/*Box clamp R150*	35-150		KETO-1-3/60/AOU/R150/ES10
2	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/60/AOU/F/ES10
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/60/AOU/R300/ES10
3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/60/AOU/F/ES10
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/60/AOU/R300/ES10

Hárompólusú kialakítás › **60 mm-es gyűjtősín-rendszer** › 5 vagy 10 mm-es sínvastagság › Változtatható irányú leágazás › **Elektro-mechanikus feszültségfigyelő egység (AM)**
*3-pole design › **60mm busbar system** › Busbar thickness 5mm or 10mm › Direction of cable terminal variable › **Electromechanical fuse-monitoring unit AM***

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* **[mm²]**	**I_e [A]**	**Cikkszám** *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/60/AOU/F/AM
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-3/60/AOU/R95/AM
	Szorítókapocs R95-32mm szint *Box clamp R95-32mm level*	1,5-95		KETO-00-3/60/AOU/R95T/AM
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/60/AOU/F/AM
	Szorítókapocs R150/*Box clamp R150*	35-150		KETO-1-3/60/AOU/R150/AM
2	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/60/AOU/F/AM
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-2-3/60/AOU/R300/AM
3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/60/AOU/F/AM
	Szorítókapocs R300/*Box clamp R300*	95-300		KETO-3-3/60/AOU/R300/AM

Kiegészítők/*Accessories*	**Műszaki adatok**/*Technical data*	**Méretek**/*Dimensions*
Oldal/*Page*: T-24ff.	Oldal/*Page*: T-28ff.	Oldal/*Page*: T-46ff.



Hárompólusú kialakítás › 60 mm-es gyűjtősín-rendszer › 5 vagy 10 mm-es sínvastagság › Változtatható irányú leágazás › **Beépített külső kábelbetáplálási ponttal**
*3-pole design › **60mm busbar system** › Busbar thickness 5mm or 10mm › Direction of cable terminal variable › **With integrated feeding terminal***

Betáplálási oldal *Feeding side*	Leágazási oldal *Terminal side*	Méret *Size*	Csatlakozó típusa mindkét oldalon *Terminal version on both sides*	Keresztmetszet *Connection* [mm²]	I_2 [A]	Cikkszám *Part No.*
felső/alsó *top/bottom*		00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-3/60/AOU/F/EST
			Prizma kapocs P0095 *Prism clamp P0095*	10-95		KETO-00-3/60/AOU/P0095/EST
alsó oldal *bottom side*	felső oldal *top side*	1	Lapos csatlakozás M10 *Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/60/AO/F/EST
			Prizma kapocs P1 *Prism clamp P1*	70-150		KETO-1-3/60/AO/P1/EST
		2	Lapos csatlakozás M10 *Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/60/AO/F/EST
			Prizma kapocs P2 *Prism clamp P2*	120-240		KETO-2-3/60/AO/P2/EST
		3	Lapos csatlakozás M10 *Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/60/AO/F/EST
			Prizma kapocs P3 *Prism clamp P3*	120-300		KETO-3-3/60/AO/P3/EST
felső oldal *top side*	alsó oldal *bottom side*	1	Lapos csatlakozás M10 *Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/60/AU/F/EST
			Prizma kapocs P1 *Prism clamp P1*	70-150		KETO-1-3/60/AU/P1/EST
		2	Lapos csatlakozás M10 *Flat terminal M10*	max. 240	400	KETO-2-3/60/AU/F/EST
			Prizma kapocs P2 *Prism clamp P2*	120-240		KETO-2-3/60/AU/P2/EST
		3	Lapos csatlakozás M10 *Flat terminal M10*	max. 300	630	KETO-3-3/60/AU/F/EST
			Prizma kapocs P3 *Prism clamp P3*	120-300		KETO-3-3/60/AU/P3/EST

* 500 V-os késes biztosítókkal / *With NH fuse-links 500V*

Kiegészítők/*Accessories*	Műszaki adatok/*Technical data*	Méretek/*Dimensions*
Oldal/*Page*: T-24ff.	Oldal/*Page*: T-28ff.	Oldal/*Page*: T-45ff.

Késes biztosítós szakaszoló kapcsolók

NH fuse-switch-disconnectors

Hárompólusú kialakítás › **100 mm-es gyűjtősín-rendszer** › Csavaros sínrögzítés › Változtatható irányú leágazás

*3-pole design › **100mm busbar system** › Screw fixation on busbar › Direction of cable terminal variable*

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* **[mm²]**	**I_e [A]**	**Cikkszám** *Part No.*
1	Lapos csatlakozás M10 *Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-3/100/AOU/F
2		max. 240	400	KETO-2-3/100/AOU/F
3		max. 300	630	KETO-3-3/100/AOU/F

Kiegészítők/*Accessories*	**Műszaki adatok**/*Technical data*	**Méretek**/*Dimensions*
Oldal/*Page*: T-24ff.	Oldal/*Page*: T-30ff.	Oldal/*Page*: T-48

Egypólusú kialakítás › Gyűjtősínes installáció › **Csavaros sínrögzítés**
1-pole design › *Busbar mounting* › ***Screw fixation***

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* **[mm²]**	**I_e [A]**	**Cikkszám** *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-1/AOU/F
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-1/AOU/R95
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-1/AOU/F
2-3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	400/630	KETO-3-1/AOU/F

Egypólusú kialakítás › Gyűjtősínes installáció › **Kapcsos sínrögzítés**
1-pole design › *Busbar mounting* › ***Clamp fixation***

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* **[mm²]**	**I_e [A]**	**Cikkszám** *Part No.*
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-1/AOU/F/SK
	Szorítókapocs R95/*Box clamp R95*	1,5-95		KETO-00-1/AOU/R95/SK
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-1/AOU/F/SK
2-3	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 300	400/630	KETO-3-1/AOU/F/SK

Négypólusú kialakítás › 60 mm-es gyűjtősín-rendszer
4-pole design › *60mm busbar system*

Méret *Size*	**Csatlakozó típus** *Terminal version*	**Keresztmetszet** *Connection* **[mm²]**	**I_e [A]**	**Cikkszám** *Part No.*
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-4/60/AO/F
00	Lapos csatlakozás M8/2xM5 *Flat terminal M8/2xM5*	max. 95	160	KETO-00-4/60/AU/F
1	Lapos csatlakozás M10/*Flat terminal M10*	max. 150	250	KETO-1-4/60/AU/F

4. A negyedik pólus gyorsított bekapcsolási és késleltetett kikapcsolási idővel rendelkezik / *4th pole advanced making, delayed breaking*

Kiegészítők/*Accessories*	**Műszaki adatok**/*Technical data*	**Méretek**/*Dimensions*
Oldal/*Page*: 24ff.	Oldal/*Page*: 28ff.	Oldal/*Page*: 49ff.

Kiegészítők

Accessories

	Leírás *Description*	Méret *Size*	Típus *Type*	Oldal *Page*
	Lapos kapocs/*Clip terminal*			
	1,5-70mm² Cu	00	S00-Z	–
	25-150mm² Cu	1	S1	–
	25-240mm² Cu	2	S2	–
	11 x 21 x 1mm Szalag Cu	3	S3	–
	Prizma kapocs/*Prism clamp*			
	10-70mm² Al/Cu	00	P0070-Z	–
	70-150mm² Al/Cu	1	P1	–
	120-240mm² Al/Cu	2	P2	–
	120-300mm² Al/Cu	3	P3	–
	Dupla prizmakapocs kettős vezetékcsatlakoztatáshoz/*Prism clamp for 2-conductors connection*			
	2 x 70-95mm² Al/Cu	1	P12	–
	2 x 120-150mm² Al/Cu	2	P22	–
	2 x 120-240mm² Al/Cu	3	P32	–
	Nem használható mechanikus biztosító-ellenőrző egységgel/*Not in combination with mechanical fuse-monitoring unit*			
	Keretes kapocs/*Frame clamp*			
	35-150mm² Al/Cu	1	R150-KETO-1	–
	95-300mm² Al/Cu	2-3	R300-KETO-2+3	–
	Sorolósínek/*phase busbars*			
	2 x KETO-00-3 35mm²	00	PHS-KETO-00-3/2/35	T-38
	2 x KETO-00-3 50mm²		PHS-KETO-00-3/2/50	T-38
	3 x KETO-00-3 35mm²		PHS-KETO-00-3/3/35	T-38
	3 x KETO-00-3 50mm²		PHS-KETO-00-3/3/50	T-38
	4 x KETO-00-3 35mm²		PHS-KETO-00-3/4/35	T-38
	4 x KETO-00-3 50mm²		PHS-KETO-00-3/4/50	T-38
	5 x KETO-00-3 35mm²		PHS-KETO-00-3/5/35	T-38
	5 x KETO-00-3 50mm²		PHS-KETO-00-3/5/50	T-38
	Csavaros csatlakozó kapocs/*Feeding clamp*			
	25-95mm² Cu/Al, szigetelt, M8 lyukméret *25-95mm² Cu/Al, isolated, terminal M8* AC690V/DC1000V-250A	00	ESK-KETO-00/95	T-39
	Csatlakozó burkolat, 3 pólus, kitörhető/*Terminal cover, 3-pole, variable to open*			
	Hossz/*Length* 36mm	00	AA-KETO-00-3/36	T-51
	Hossz/*Length* 66mm		AA-KETO-00-3/66	T-51
	Hossz/*Length* 42mm	1	AA-KETO-1-3	T-51
	Hossz/*Length* 42mm	2	AA-KETO-2-3	T-51
	Hossz/*Length* 42mm	3	AA-KETO-3-3	T-51

	Leírás *Description*		Méret *Size*	Típus *Type*	Oldal *Page*
	Csatlakozó burkolat, 1 pólus, kitörhető/*Terminal cover, 1-pole, variable to open*				
	Hossz/*Length* 36mm		00	AA-KETO-00-1/36	T-55
	Hossz/*Length* 66mm			AA-KETO-00-1/66	T-55
	Hossz/*Length* 42mm		1	AA-KETO-1-1	T-55
	Hossz/*Length* 42mm		3	AA-KETO-3-1	T-55
	Magasságállító adapter, 70 - 90 mm, 3 pólus/*Height adjusting adapter 70 □ 90mm, 3-pole*				
	Rendszer méret/ *System size* 340-370mm	felső + alsó *top + bottom*	00	HAA-KETO-00-3/ 70-90/OU	T-52
	Rendszer méret/ *System size* 300mm			HAB-KETO-00-3/ 70-90/OU	T-52
	Rendszer méret/ *System size* 340-370mm	jobb + bal *right + left*		HAA-KETO-00-3/ 70-90/SRL	T-52
	Rendszer méret/ *System size* 300mm			HAB-KETO-00-3/ 70-90/SRL	T-52
	Csatlakozó burkolat toldás, 3 pólus/*Terminal cover extension, 3-pole*				
	h_1 = 39 vagy/*or* 34mm		00	ARV-KETO-00-3/39-34	T-52
	h_1 = 32mm			ARV-KETO-00-3/32	T-52
	Érintésvédelmi burkolat gyűjtősínekhez/*Overlap protector for busbar systems*				
	h_1 = 39 vagy/*or* 34mm, kapcsokhoz/*for terminal F, S00, P00, R95*		00	UGS-KETO-00-3/39-34	T-53
	h_1 = 32mm, kapcsokhoz/ *for terminal F, S00, P00, R95*			UGS-KETO-00-3/32	T-53
	h_1 = 39 vagy/*or* 34mm, kapcsokhoz/ *for terminal R95T*			UGS-KETO-00-3/ R95T/39-34	T-53
	h_1 = 32mm, kapcsokhoz/*for terminal R95T*			UGS-KETO-00-3/ R95T/32	T-53
	h_1 = 39 vagy/*or 34mm*		1	UGS-KETO-1-3/39-34	T-54
	h_1 = 32mm			UGS-KETO-1-3/32	T-54
	h_1 = 39 vagy/*or 34mm*		2	UGS-KETO-2-3/39-34	T-54
	h_1 = 32mm			UGS-KETO-2-3/32	T-54
	h_1 = 39 vagy/*or 34mm*		3	UGS-KETO-3-3/39-34	T-54
	h_1 = 32mm			UGS-KETO-3-3/32	T-54

h_1 = a gyűjtősín felső pontja és a szerelőlemez közötti távolság/*h_1 = Distance top edge busbar to base plate*

Kiegészítők

Accessories

	Leírás *Description*		Méret *Size*	Típus *Type*	Oldal *Page*
	Burkolat támasztó/*cover support*				
	felső vagy alsó/*top or bottom side* szintre/*level* 60mm, 70mm		00	BLA-KETO-00-OU	T-54
	oldalso/*lateral,* szintre/*level* 32mm, 60mm, 70mm			BLA-KETO-00-SRL	T-54
	Felső, alsó vagy oldalsó/ *top or bottom side, lateral* szintre/*level* 32mm, 60mm, 70mm		1, 2, 3	BLA-KETO-123	T-54
	Kapcsoló állásjelző/*Switch position indicator*				
	1 váltó, 250VAC, 10/3 A (ohmos/induktív) *1 Changeover, AC250V, 10/3A (ohmic/ind.)*	1-pólus/*1-pole*	00	EV-KETO-00/1	–
		3-pólus/*3-pole*		EV-KETO-00/3	–
		1+3-pólus /*1+3-pole*	1, 2, 3	EV-KETO-123	–
	Mechanikus biztosító-ellenőrző/*Mechanical fuse monitor*				
	1 váltó, 250VAC, 10/3 A (ohmos/induktív)/ *1 Changeover, AC250V, 10/3A (ohmic/ind.)*		00	K-KETO-00	–
			1-3	K-KETO-123	–
	Rögzítő adapter kalapsínekhez/*DIN rail fixing parts*				
	Az EN 50022 szerint készült kalapsínekhez *For mounting on DIN rails acc. to EN 50022*		00	Z-KETO-00 100-150MM	–
			1	Z-KETO-1 100-150MM	–
	Kezelőkar záróegység/*Contact cover interlock*				
	Záróegység a kezelőkarokhoz, szerszám nélkül nem nyitható *Interlock for contact covers which can only be operated by tool*		00-3	VKA-KETO-00123-3	–
	Lezáró egység/*Interlock device*				
	A készülékek zárt állapotban való lakatolására (6 mm kengyelátmérőig) *For locking with padlock in the closed condition (diameter 6mm max.)*		00-3	ASV-KETO-00123	–

Csak a kiütőszeges Jean Müller biztosítókkal együtt használható, nem használható keretes kapoccsal és dupla prizmakapoccsal./
Only in combination with JEAN MÜLLER fuse-links with striker-pin; not in combination with frame-clamp or 2-wire-prism clamp.

	Leírás *Description*	Méret *Size*	Típus *Type*	Oldal *Page*
	Elektronikus biztosító-ellenőrző egység ES10, 3 pólus/*Electronic fuse monitoring unit ES10, 3-pole*			
	A biztosító betétek ellenőrzésére, vezető csatlakoztató elemekkel *For monitoring of fuse-links with live gripping lugs*	00	D-KETO-00-3/ES10	T-36
		1	D-KETO-1-3/ES10	T-36
		2	D-KETO-2-3/ES10	T-36
		3	D-KETO-3-3/ES10	T-36
	Elektromechanikus biztosító-ellenőrző egység (AM)/*Elektromechanical fuse monitoring unit (AM)*			
	A biztosító betétek ellenőrzésére, vezető csatlakoztató elemekkel *For monitoring of fuse-links with live grip-ping lugs*	00	D-KETO-00-3/AM	T-37
		1	D-KETO-1-3/AM	T-37
		2	D-KETO-2-3/AM	T-37
		3	D-KETO-3-3/AM	T-37
	Áramlopás elleni védelem/*Power theft protection*			
	A mérőablakok nyitás elleni védelmére (1 szet=3 db)/ *For tamper-proof locking of the windows (1 Set = 3 Stk./pc.)*	00-3	SDS-KETO-00123	–
	Csatlakozó egység, 2 és 4 pólus/*Connecting kit 2- and 4-pole*			
	A 2 és 4 pólusú készülékek működtetéséhez/ *For making of 2- and 4-pole disconnectors*	00-3	VBS-KETO-00/2+4P	–
			VBS-KETO-123/2+4P	–

Műszaki adatok

Technical data

Típus *Type*				**KETO-00 Szerelőlapos kivitel** *Baseplate mounting*		**KETO-00 Gyűjtősínes kivitel** *Busbar mounting*	
Villamos tulajdonságok *Electrical characteristics*	Vonatkozó szabvány/*According to standard*			DIN EN 60947-3			
	A DIN VDE 0636-2 szerinti késes biztosítókhoz *For NH fuse-links acc. to DIN VDE 0636-2*	Méret *Size*		000/00			
	Névleges működési feszültség *Rated operational voltage*	U_e	V	AC690 DC440			
	Névleges működési áram [1] *Rated operational current* [1]	I_e	A	160			
	A biztosító termikus árama szabad levegőn [1] *Conv. free air thermal current with fuse-links* [1]	I_{th}	A	160			
	A rövidzáró termikus árama szabad levegőn [1] *Conv. free air thermal current with solid-links* [1]	I_{th}	A	210		Kérésre *On request*	
	Névleges frekvencia/*Rated frequency*	*f*	Hz	40-60			
	Névleges szigetelési feszültség *Rated insulation voltage*	U_i	V	AC800			
				1P	**3P**	**1P**	**3P**
	Összes teljesítmény-veszteség I_{th}-nál (biztosító nélkül) *Total power loss at I_{th} (without fuse-links)*	P_v	W	3	9	5	14
	Teljesítmény-veszteség 80 % I_{th}-nál (biztosító nélkül) [2] *Power loss at 80% I_{th} (without fuse-links)* [2]	P_v	W	1,9	5,8	3	9
	Névleges lökőfeszültség-állóság *Rated impulse withstand voltage*	U_{imp}	kV	8			
	Alkalmazási kategória [3] *Utilization category* [3]	–	–	AC-23B (400V/160A) AC-22B (500V/160A) AC-21B (690V/160A) DC-22B (250V/160A) DC-21B (440V/160A)			
	Névleges feltételes zárlati áram [3] [4] *Rated conditional short-cirquit current* [3] [4]	–	kA	120 (500V) 100 (690V)			
	Névleges rövid idejű zárlatállóság *Rated short-time withstand current*	I_{cw}	kA	5/1s			
	Max. megengedhető teljesítményveszteség betétenként *Max. permis. power loss per fuse-link*	P_a	W	12			

1) Több készülék egy kapcsolóegységbe való építésénél kérjük vegye figyelembe a korrekciós tényezőt az EN 61439 szabvány szerint.
In case of mounting of several units in low voltage switchgear-combinations, please consider rated diversity factors acc. to DIN EN 61439.

2) Referencia érték a készülékek cseréjéhez az EN 61439-1 szabvány 10.10.4.2. pontja szerint.
Reference value for replacement of devices acc. to DIN EN 61439-1 clause 10.10.4.2.

3) A földelés és a vezetők minimum távolságát figyelembe véve: oldalt 20 mm, felül 50 mm.
It must be considered a minimum distance to earthed, conductive parts:
Lateral: 20mm/Above: 50mm

3a) oldalt: 50mm/felül: 100mm/*Lateral: 50mm/Above: 100mm*

4) gG karakterisztikájú késes biztosítóval tesztelve /*Type tested with NH fuse-links characteristic gG*

Típus *Type*						**KETO-00 Szerelőlapos kivitel** *Baseplate mounting*	**KETO-00 Gyűjtősínes kivitel** *Busbar mounting*
Kábel csatlakozók *Cable terminal*	Lapos csatlakozás *Flat terminal*		Csavar átmérő *Bolt diameter*	–	–	M8	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	12-15	
	Lapos kapocs *Clip terminal*	S00-70	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	○: 1,5-70 Cu □: 6 x 9 x 0,8 Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	2,6	
	Szorító kapocs *Clamp*	P00-70 P00-95	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	10-70 Al/Cu 35-95 Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	2,6	
	Kapocs *Clamp*	R95	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	1,5-95 Al/Cu (Al 95: max. 125A) [6]	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	4,5	

Védettségi osztály *Degree of protection*	Homlokoldalról beépített készüléknél *Front side Device fitted*	Működési állapotban *Operating condition*	–	–	IP20
		Csatlakozó és oldalsó takarólapokkal/ *With clamp- and lateral cover*	–	–	IP2XC
		Nyitott állapotban *Switching element open*	–	–	IP10

Működési jellemzők *Operating conditions*	Környezeti hőmérséklet [5]/*Ambient temperature* [5]	T_{amb}	°C	-25 Legfeljebb/*up to* +55
	Névleges működési mód/*Rated operating mode*	–	–	Megszakítás nélkül/*Uninterrupted duty*
	Kezelés *Actuation*	–	–	Függő kézi vezérlés *Dependent manual operation*
	Beépítési helyzet *Mounting position*	–	–	Függőleges / vízszintes *vertical/horizontal*
	Tengerszint feletti magasság/*Altitude*	–	m	Legfeljebb/*Up to* 2000
	Szennyeződési fokozat/*Pollution degree*	–	–	3
	Túlfeszültségi kategória/*Overvoltage category*	–	–	III

5) 35 °C normál hőmérséklet, 55 °C esetén csökkentett működési áram.
35°C Normal temperature, at 55°C with reduced operating current
6) Az alumínium vezetőket mechanikailag kezelni kell! Tisztítani és zsírozni!
Pretread Al-conductors mechanically! Cleaning and greasing!

Megjegyzés/*Annotation*
○: Kerek formájú vezető/*Round conductor*
□: Lapos formájú vezető/*Strip conductor*

Műszaki adatok

Technical data

Típus *Type*				**KETO-1 Szerelőlapos kivitel** *Baseplate mounting*		**KETO-1 Gyűjtősínes kivitel** *Busbar mounting*	
Villamos tulajdonságok *Electrical characteristics*	Vonatkozó szabvány/*According to standard*			DIN EN 60947-3			
	A DIN VDE 0636-2 szerinti késes biztosítókhoz *For NH fuse-links acc. to DIN VDE 0636-2*	Méret *Size*		1			
	Névleges működési feszültség *Rated operational voltage*	U_e	V	AC690 DC440			
	Névleges működési áram [1] *Rated operational current* [1]	I_e	A	250			
	A biztosító termikus árama szabad levegőn [1] *Conv. free air thermal current with fuse-links* [1]	I_{th}	A	250			
	A rövidzáró termikus árama szabad levegőn [1] *Conv. free air thermal current with solid-links* [1]	I_{th}	A	325		Kérésre *On request*	
	Névleges frekvencia/*Rated frequency*	f	Hz	40-60			
	Névleges szigetelési feszültség *Rated insulation voltage*	U_i	V	AC800			
				1P	**3P**	**1P**	**3P**
	Összes teljesítmény-veszteség I_{th}-nál (biztosító nélkül) *Total power loss at I_{th} (without fuse-links)*	P_v	W	5	15	7	22
	Teljesítmény-veszteség 80 % I_{th}-nál (biztosító nélkül) [2] *Power loss at 80% I_{th} (without fuse-links)* [2]	P_v	W	3,2	9,6	4,7	14,1
	Névleges lökőfeszültség-állóság *Rated impulse withstand voltage*	U_{imp}	kV	8			
	Alkalmazási kategória [3] *Utilization category* [3]	–	–	AC-23B (400V/250A) AC-22B (500V/250A) AC-21B (690V/250A) DC-21B (440V/250A) DC-22B (250V/250A)			
	Névleges feltételes zárlati áram [3] [4] *Rated conditional short-cirquit current* [3] [4]	–	kA	120 (500V) 100 (690V)			
	Névleges rövid idejű zárlatállóság *Rated short-time withstand current*	I_{cw}	kA	8,6/1s			
	Max. megengedhető teljesítményveszteség betétenként *Max. permis. power loss per fuse-link*	P_a	W	23			

1) Több készülék egy kapcsolóegységbe való építésénél kérjük vegye figyelembe a korrekciós tényezőt az EN 61439 szabvány szerint.
In case of mounting of several units in low voltage switchgear-combinations, please consider rated diversity factors acc. to DIN EN 61439.

2) Referencia érték a készülékek cseréjéhez az EN 61439-1 szabvány 10.10.4.2. pontja szerint.
Reference value for replacement of devices acc. to DIN EN 61439-1 clause 10.10.4.2.

3) A földelés és a vezetők minimum távolságát figyelembe véve:
It must be considered a minimum distance to earthed, conductive parts:
Oldalt 20 mm, felül 50 mm./*Lateral: 20mm/Above: 50mm*

4) gG karakterisztikájú késes biztosítóval tesztelve./*Type tested with NH fuse-links characteristic gG*

Típus *Type*						**KETO-1 Szerelőlapos kivitel** *Baseplate mounting*	**KETO-1 Gyűjtősínes kivitel** *Busbar mounting*
Kábel csatlakozók *Cable terminal*	Lapos csatlakozás *Flat terminal*		Csavar átmérő *Bolt diameter*	–	–	M10	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	30-35	
	Lapos kapocs *Clip terminal*	S1	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	○: 25-150 Cu □: 6 x 16 x 0,8 Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	9,5	
	Szorító kapocs *Clamp*	P1	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	10-150 Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	4,5	
	Kapocs *Clamp*	P12	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	2 x (10-150) Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	4,5	
		R150	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	35-150 Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	12	
Védettségi osztály *Degree of protection*	Homlokoldalról beépített készüléknél *Front side Device fitted*		Működési állapotban *Operating condition*	–	–	IP20	
			Csatlakozó és oldalsó takarólapokkal/ *With clamp- and lateral cover*	–	–	IP2XC	
			Nyitott állapotban *Switching element open*	–	–	IP10	

Működési jellemzők *Operating conditions*	Környezeti hőmérséklet [5]/*Ambient temperature* [5]	T_{amb}	°C	-25 Legfeljebb/*up to* +55
	Névleges működési mód/*Rated operating mode*	–	–	Megszakítás nélkül/*Uninterrupted duty*
	Kezelés *Actuation*	–	–	Függő kézi vezérlés *Dependent manual operation*
	Beépítési helyzet *Mounting position*	–	–	Függőleges / vízszintes *vertical/horizontal*
	Tengerszint feletti magasság/*Altitude*	–	m	Legfeljebb/*Up to* 2000
	Szennyeződési fokozat/*Pollution degree*	–	–	3
	Túlfeszültségi kategória/*Overvoltage category*	–	–	III

5) 35 °C normál hőmérséklet, 55 °C esetén csökkentett működési áram
35°C Normal temperature, at 55°C with reduced operating current

Megjegyzés/*Annotation*
○: Kerek formájú vezető/*Round conductor*
□: Lapos formájú vezető/*Strip conductor*

Műszaki adatok

Technical data

Típus *Type*				**KETO-2 Szerelőlapos kivitel** *Baseplate mounting*		**KETO-2 Gyűjtősínes kivitel** *Busbar mounting*	
Villamos tulajdonságok *Electrical characteristics*	Vonatkozó szabvány/*According to standard*			DIN EN 60947-3			
	A DIN VDE 0636-2 szerinti késes biztosítókhoz *For NH fuse-links acc. to DIN VDE 0636-2*	Méret *Size*		2			
	Névleges működési feszültség *Rated operational voltage*	U_e	V	AC690 DC440			
	Névleges működési áram [1] *Rated operational current* [1]	I_e	A	400			
	A biztosító termikus árama szabad levegőn [1] *Conv. free air thermal current with fuse-links* [1]	I_{th}	A	400			
	A rövidzáró termikus árama szabad levegőn [1] *Conv. free air thermal current with solid-links* [1]	I_{th}	A	520		Kérésre *On request*	
	Névleges frekvencia/*Rated frequency*	*f*	Hz	40-60			
	Névleges szigetelési feszültség *Rated insulation voltage*	U_i	V	AC800			
				1P	**3P**	**1P**	**3P**
	Összes teljesítmény-veszteség I_{th}-nál (biztosító nélkül) *Total power loss at I_{th} (without fuse-links)*	P_v	W	9	28	12	36
	Teljesítmény-veszteség 80 % I_{th}-nál (biztosító nélkül) [2] *Power loss at 80% I_{th} (without fuse-links)* [2]	P_v	W	6	17,9	7,7	23
	Névleges lökőfeszültség-állóság *Rated impulse withstand voltage*	U_{imp}	kV	8			
	Alkalmazási kategória [3] *Utilization category* [3]	–	–	AC-23B (400V/400A) AC-22B (500V/400A) AC-21B (690V/400A) DC-22B (440V/400A)			
	Névleges feltételes zárlati áram [3] [4] *Rated conditional short-cirquit current* [3] [4]	–	kA	120 (500V) 100 (690V)			
	Névleges rövid idejű zárlatállóság *Rated short-time withstand current*	I_{cw}	kA	15/1s			
	Max. megengedhető teljesítményveszteség *Max. permis. power loss per fuse-link*	P_a	W	34			

1) Több készülék egy kapcsolóegységbe való építésénél kérjük vegye figyelembe a korrekciós tényezőt az EN 61439 szabvány szerint.
In case of mounting of several units in low voltage switchgear-combinations, please consider rated diversity factors acc. to DIN EN 61439.

2) Referencia érték a készülékek cseréjéhez az EN 61439-1 szabvány 10.10.4.2. pontja szerint.
Reference value for replacement of devices acc. to DIN EN 61439-1 clause 10.10.4.2.

3) A földelés és a vezetők minimum távolságát figyelembe véve:
It must be considered a minimum distance to earthed, conductive parts:
Oldalt 20 mm, felül 50 mm./*Lateral: 20mm/Above: 50mm*

4) gG karakterisztikájú késes biztosítóval tesztelve./*Type tested with NH fuse-links characteristic gG*

Típus *Type*						**KETO-2 Szerelőlapos kivitel** *Baseplate mounting*	**KETO-2 Gyűjtősínes kivitel** *Busbar mounting*
Kábel csatlakozók *Cable terminal*	Lapos csatlakozás *Flat terminal*		Csavar átmérő *Bolt diameter*	–	–	M10	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	30-35	
	Lapos kapocs *Clip terminal*	S2	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	○: 25-150 Cu □: 10 x 16 x 0,8 Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	23	
	Szorító kapocs *Clamp*	P2	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	120-240 Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	11	
	Kapocs *Clamp*	P22	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	2 x (120-150) Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	11	
		R300	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	95-300 Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	20	
Védettségi osztály *Degree of protection*	Homlokoldalról beépített készüléknél *Front side Device fitted*		Működési állapotban *Operating condition*	–	–	IP20	
			Csatlakozó és oldalsó takarólapokkal/ *With clamp- and lateral cover*	–	–	IP2XC	
			Nyitott állapotban *Switching element open*	–	–	IP10	

Működési jellemzők *Operating conditions*	Környezeti hőmérséklet [5]/*Ambient temperature* [5]	T_{amb}	°C	-25 Legfeljebb/*up to* +55
	Névleges működési mód/*Rated operating mode*	–	–	Megszakítás nélkül/*Uninterrupted duty*
	Kezelés *Actuation*	–	–	Függő kézi vezérlés *Dependent manual operation*
	Beépítési helyzet *Mounting position*	–	–	Függőleges / vízszintes *vertical/horizontal*
	Tengerszint feletti magasság/*Altitude*	–	m	Legfeljebb/*Up to* 2000
	Szennyeződési fokozat/*Pollution degree*	–	–	3
	Túlfeszültségi kategória/*Overvoltage category*	–	–	III

5) 35 °C normál hőmérséklet, 55 °C esetén csökkentett működési áram.
35°C Normal temperature, at 55°C with reduced operating current

Megjegyzés/*Annotation*
○: Kerek formájú vezető/*Round conductor*
□: Lapos formájú vezető/*Strip conductor*

Műszaki adatok

Technical data

Típus *Type*				**KETO-3 Aufbaumontage** *Baseplate mounting*		**KETO-3 Gyűjtősínes kivitel** *Busbar mounting*	
Elektrische Kenn-größen *Electrical charac-teristics*	Vonatkozó szabvány/*According to standard*			DIN EN 60947-3			
	A DIN VDE 0636-2 szerinti késes biztosítókhoz *For NH fuse-links acc. to DIN VDE 0636-2*	Méret *Size*		3			
	Névleges működési feszültség *Rated operational voltage*	U_e	V	AC690 DC440			
	Névleges működési áram [1] *Rated operational current* [1]	I_e	A	630			
	A biztosító termikus árama szabad levegőn [1] *Conv. free air thermal current with fuse-links* [1]	I_{th}	A	630			
	A rövidzáró termikus árama szabad levegőn [1] *Conv. free air thermal current with solid-links* [1]	I_{th}	A	910		Kérésre *On request*	
	Névleges frekvencia/*Rated frequency*	*f*	Hz	40-60			
	Névleges szigetelési feszültség *Rated insulation voltage*	U_i	V	AC800			
				1P	**3P**	**1P**	**3P**
	Összes teljesítmény-veszteség I_{th}-nál (biztosító nélkül) *Total power loss at I_{th} (without fuse-links)*	P_v	W	17	51	29	86
	Teljesítmény-veszteség 80 % I_{th}-nál (biztosító nélkül) [2] *Power loss at 80% I_{th} (without fuse-links)* [2]	P_v	W	10,9	32,6	18,3	55
	Névleges lökőfeszültség-állóság *Rated impulse withstand voltage*	U_{imp}	kV	8			
	Alkalmazási kategória [3] *Utilization category* [3]	–	–	AC-23B (630A/400V) AC-22B (630A/500V) AC-21B (630A/690V) DC-22B (630A/440V)			
	Névleges feltételes zárlati áram [3] [4] *Rated conditional short-cirquit current* [3] [4]	–	kA	120 (500V) 100 (690V)			
	Névleges rövid idejű zárlatállóság *Rated short-time withstand current*	I_{cw}	kA	15kA/1s			
	Max. megengedhető teljesítményveszteség *Max. permis. power loss per fuse-link*	P_a	W	48			

1) Több készülék egy kapcsolóegységbe való építésénél kérjük vegye figyelembe a korrekciós tényezőt az EN 61439 szabvány szerint.
In case of mounting of several units in low voltage switchgear-combinations, please consider rated diversity factors acc. to DIN EN 61439.

2) Referencia érték a készülékek cseréjéhez az EN 61439-1 szabvány 10.10.4.2. pontja szerint.
Reference value for replacement of devices acc. to DIN EN 61439-1 clause 10.10.4.2.

3) A földelés és a vezetők minimum távolságát figyelembe véve:
It must be considered a minimum distance to earthed, conductive parts:
Oldalt 20 mm, felül 50 mm./*Lateral: 20mm/Above: 50mm*

4) gG karakterisztikájú késes biztosítóval tesztelve./*Type tested with NH fuse-links characteristic gG*

Típus *Type*						**KETO-3 Aufbaumontage** *Baseplate mounting*	**KETO-3 Gyűjtősínes kivitel** *Busbar mounting*
Kábel csatlakozók *Cable terminal*	Lapos csatlakozás *Flat terminal*		Csavar átmérő *Bolt diameter*	–	–	M10/M12	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	30-35	
	Lapos kapocs *Clip terminal*	S3	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	□: 11 x 21 x 1 Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	23	
	Szorító kapocs *Clamp*	P3	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	120-300 Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	11	
	Kapocs *Clamp*	P32	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	2 x (120-240) Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	11	
		R300	Vezeték-keresztmetszet *Clamping cross-section*	–	mm²	95-300 Al/Cu	
			Meghúzási nyomaték *Tightening torque*	M_a	Nm	20	
Védettségi osztály *Degree of protection*	Homlokoldalról Beépített készüléknél *Front side Device fitted*		Működési állapotban *Operating condition*	–	–	IP20	
			Csatlakozó és oldalsó takarólapokkal/ *With clamp- and lateral cover*	–	–	IP2XC	
			Nyitott állapotban *Switching element open*	–	–	IP10	

Működési jellemzők *Operating conditions*	Környezeti hőmérséklet [5]/*Ambient temperature* [5]	T_{amb}	°C	-25 Legfeljebb/*up to* +55
	Névleges működési mód/*Rated operating mode*	–	–	Megszakítás nélkül/*Uninterrupted duty*
	Kezelés *Actuation*	–	–	Függő kézi vezérlés *Dependent manual operation*
	Beépítési helyzet *Mounting position*	–	–	Függőleges / vízszintes *vertical/horizontal*
	Tengerszint feletti magasság/*Altitude*	–	m	Legfeljebb/*Up to* 2000
	Szennyeződési fokozat/*Pollution degree*	–	–	3
	Túlfeszültségi kategória/*Overvoltage category*	–	–	III

5) 35 °C normál hőmérséklet, 55 °C esetén csökkentett működési áram.
35°C Normal temperature, at 55°C with reduced operating current

Megjegyzés/*Annotation*
○: Kerek formájú vezető/*Round conductor*
□: Lapos formájú vezető/*Strip conductor*

Műszaki adatok

Technical data

Az ES10 elektronikus biztosító ellenőrző egység műszaki adatai
Technical data for electronic fuse monitoring unit ES10

Típus *Type*			
Villamos tulajdonságok *Electrical characteristics*	Névleges működési feszültség *Rated operational voltage*	V	AC400-500 (+/-10%)
	Tápellátás/*Power supply*	–	Saját tápellátás/*Self-powered*
	Bemeneti teljesítmény/*Input power*	VA	1,5
	Túlfeszültségi kategória *Overvoltage category*	–	230/400V : III 500V : II (4kV)
	Névleges frekvencia/*Frequency*	Hz	50-60
	Bemeneti ellenállás/*Input resistance*	–	›1k Ohm/V

⚠ Nem képes a párhuzamosan kapcsolt biztosítók egyenkénti detektálására! ⚠
No single detection of parallel connected fuses!

Kimeneti csatornák *Output channels*	Relékimenet/*Relay output*	–	1NC/1NO
	Maximum feszültség/*Maximium voltage*	V	AC250/DC24
	Maximális kapcsolási áram/ *Maximium switching current*	A	1

Általános jellemzők *General data*	Környezeti hőmérséklet/*Temperature range*	°C	-5 Legfeljebb/*up to* + 55
	Működés kijelzés/*Operation indicator*	–	1 db. zöld LED/*green*
	Riasztás/*Alarm indicator*	–	3 db. piros LED (F1, F2, F3) rot/*red*
	Védettségi fokozat/*Degree of protection*	–	IP 3X
	Funkció teszt *Functional test*	–	Relé tesztgomb + LEDek *Test key for relay + LEDs*
	EMC/*EMC*	–	IEC 61000-4-5/IEC 61000-4-4

Az AM elektromechanikus biztosító ellenőrző egység műszaki adatai
Technical data for electromechanical fuse monitoring unit AM

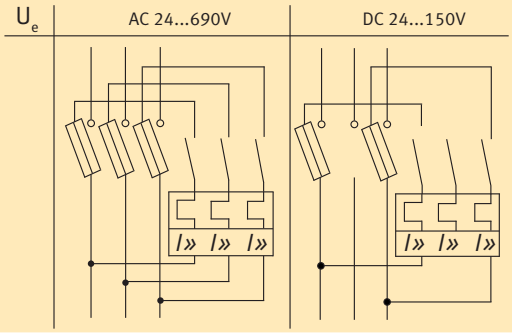
Típus *Type*	
Biztonsági tanácsok *Safety notes*	Nem használható olyan tápleágazások ellenőrzésére, ahol hiba esetén 300 VDC (párhuzamosan kapcsolt háromfázisú sínek esetén 600 VDC)értéknél magasabb feszültség-visszahatás léphet fel. Ha a készüléket a figyelendő biztosító terhelési oldalára kell kötni biztosnak kell lenni abban, hogy a figyelő egységgel párhuzamosan kapcsolt megszakítón nem keletkezik parazita feszültség. *May not be used for safety monitoring in feeders with power control units where, in the event of a fault, it is possible for a DC feedback of >300V (or >600V where 3 current paths are connected in parallel) to occur. If equipment has to be disconnected on the load side of the fuses to be monitored, make sure that no parasitic voltages can arise in the circuit-breaker that is connected in parallel with the fuse-monitoring device.*

Villamos tulajdonságok *Electrical characteristics*	Névleges működési feszültség *Rated operational voltage*	U_e	V	AC24...690 DC24...150
	Névleges zárlati megszakítóképesség *Rated short-circuit breaking capacity*	I_{cn}	kA	100
	Túlfeszültségi kategória *Overvoltage category*	–	–	230/400V : III 500V : II (4kV)

⚠ Nem képes a párhuzamosan kapcsolt biztosítók egyenkénti detektálására! ⚠
No single detection of parallel connected fuses!

Kimeneti csatornák *Output channels*	Relékimenet/*Relay output*	–	1NC/1NO
	Maximum feszültség/*Maximum voltage*	V	AC230/DC24
	Maximális kapcsolási áram/ *Maximum switching current*	A	AC3/DC1

Kapcsolási rajz *Connection*



Műszaki adatok

Technical data

A sorolósínek műszaki adatai
Technical data for phase busbars

Típus *Típuse*					
Szabvány/*Standards*	EN 60947-1:2007/*IEC 60947-1:2007*				
Szigetelés-koordináció *Insulation coordination*	III. Túlfeszültségi kategória / 2-es Szennyeződési fokozat *Overvoltage cat. III/degree of pollution 2*				

Villamos tulajdonságok *Electrical data*			
	mm²	**35**	**50**
Túlfeszültségállóság/*Impulse voltage strenght*	kV	≥6,5	≥8,5
Minimális légköz/*Min. air distance*	mm	›6	›8
Minimális kúszóáramút/*Min. creeping distance*	mm	›8,5	›9
Maximális működési feszültség/*Max. operating voltage*	V	AC690	
Védettségi osztály/*Protection class*	–	IP20	
Zárlati szilárdság *Short circuit rating*	–	IPK=25kA/0,1s (Lökőáramállóság/*Surge energy capacity* I_{PK}) I_{CC} 100kA - NH3 355A gL500V JM	
Átütési szilárdság/*Dielectric strenght*	kV/mm	≥32	

Terhelhetőség 35 °C környezeti hőmérsékleten a táppont függvényében *Capacity at 35°C ambient temperature depending of feeding point*					
Keresztmetszet/*Cross section*	mm²	35		50	
A gyűjtősín hossza/*Busbar lenght*	mm	Max. 1000	Max. 300	Max. 1000	Max. 300

Táplálás a végponton/*Feeding at beginning/ending*

Maximális áram Is fázisonként/*Max. current I_s/Phase*	A	125	200	160	250
Keresztmetszet/*Connection cross current*	mm²	35	70	50	95

Egyéb táplálás/*Other feedings*

Maximális áram Is fázisonként/ *Max. feeding current I_e/Phase*	A	160	250	160	250
Keresztmetszet/*Connection cross current*	mm²	70	95	70	95

A csavaros csatlakozó kapocs műszaki adatai
Technical data for feeding clamps

Típus *Type*	
Hőállóság/*Heat deflection temp.*	125°C UL94: V0
Kúszóáram szilárdság/*Comparative tracking index*	600
Szabványok *Regulations*	EN 60998-1:2004; EN 60998-2:2004; EN 60999-1:2000; EN 60999-2:2003

Villamos tulajdonságok *Electrical data*	
Maximális terhelhetőség/*Max. electrical load*	AC690V/DC1000V-250A
Védettségi osztály/*Protection class*	IP20

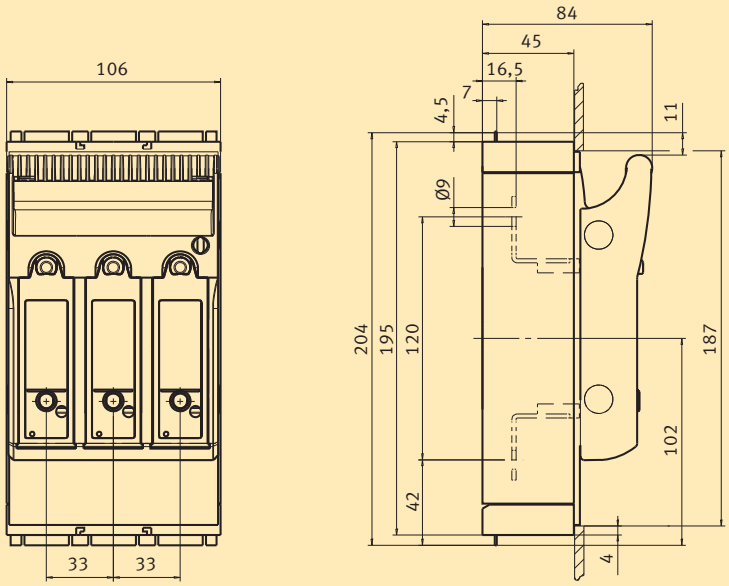
Keresztmetszetek *Cross sections*			
Maximális átmérő *Max. diameter* Ø14mm	Vezetékek/*Conductors*		Meghúzási nyomaték [1] *Torque [1]*
	Tömör/*single wire*	Hajlékony (érvéghüvellyel) *fine wire (with end sleeve)*	
	Sodrott/*multi wire*		
	25mm²-95mm²	25mm²-70mm²	13Nm

Figyelem!/*Important*
Ez a csatlakozó Al és Cu vezetékekhez alkalmazható. Kérjük, vegye figyelembe az alumínium vezetékek csatlakoztatásánál az speciális előírásokat! Tisztítsa és érdesítse meg a csatlakozó felületeket és kenje be megfelelő zsírral!.
This Terminal is suitable for Al and Cu conductors. Please pay attention to the common handling guidelines when connecting the Aluminium conductors. Clean and brush the contact surfaces and lubricate them with an appropriate grease.

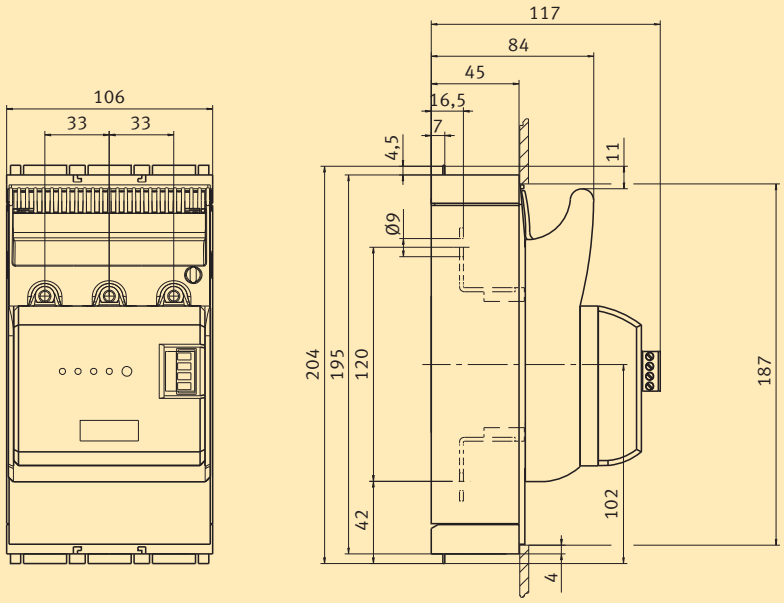
Méretek

Dimensions

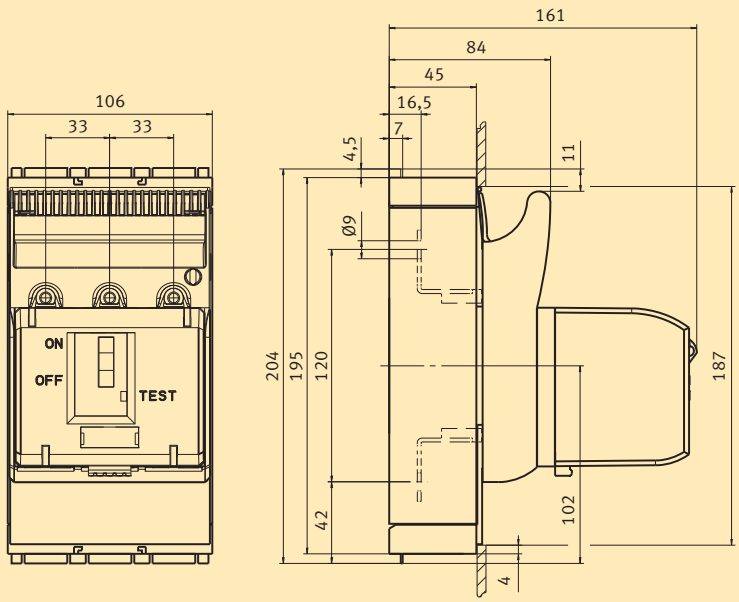
Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-3/F	T-15	KETO-00-3/F/ESL	T-15
KETO-00-3/R95	T-15	KETO-00-3/R95/ESL	T-15



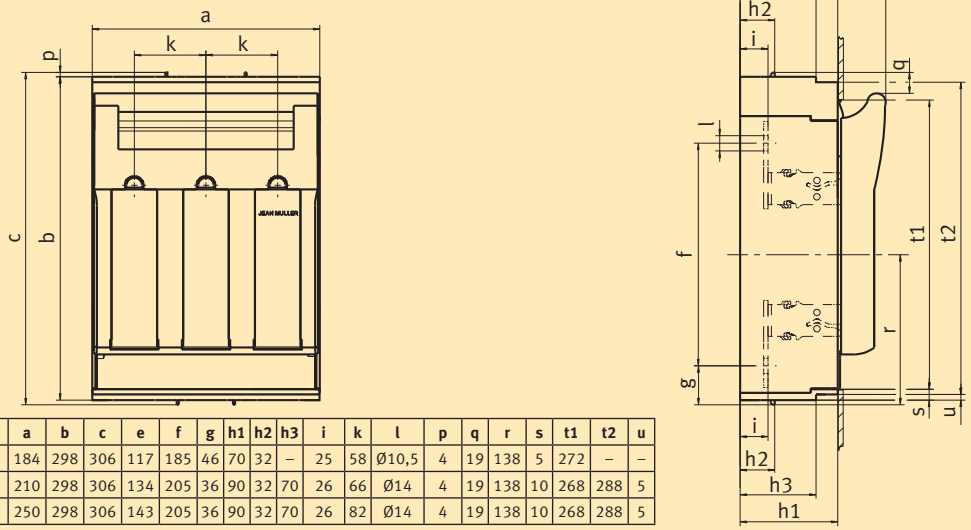
Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-3/F/ES10	T-16	KETO-00-3/R95/ES10	T-16



Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-3/F/AM	T-16	KETO-00-3/R95/AM	T-16



Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-3/F/(ESL)	T-15 (T-16)	KETO-2-3/R300/(ESL)	T-15
KETO-1-3/R150/(ESL)	T-15 (T-16)	KETO-3-3/F/(ESL)	T-15
KETO-2-3/F/(ESL)	T-15 (T-16)	KETO-3-3/R300/(ESL)	T-15

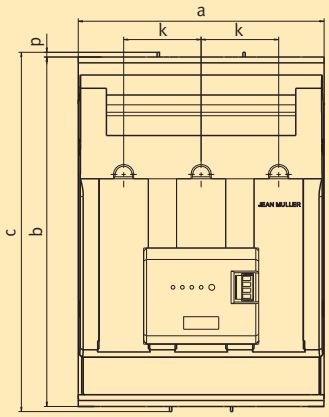


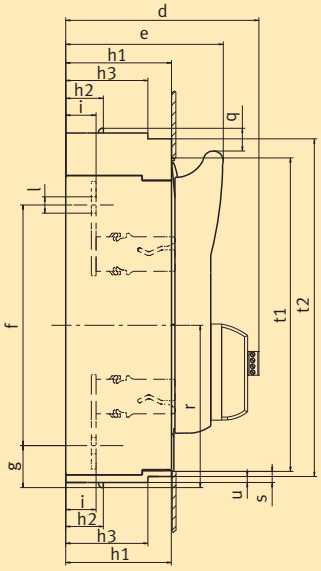
Típus/*Type*	a	b	c	e	f	g	h1	h2	h3	i	k	l	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-3	184	298	306	117	185	46	70	32	–	25	58	Ø10,5	4	19	138	5	272	–	–
KETO-2-3	210	298	306	134	205	36	90	32	70	26	66	Ø14	4	19	138	10	268	288	5
KETO-3-3	250	298	306	143	205	36	90	32	70	26	82	Ø14	4	19	138	10	268	288	5

Méretek

Dimensions

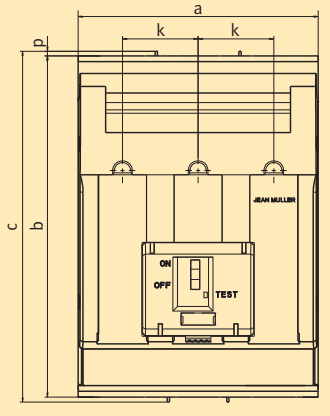
Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-3/F/ES10	T-15	KETO-2-3/R300/ES10	T-16
KETO-1-3/R150/ES10	T-15	KETO-3-3/F/ES10	T-16
KETO-2-3/F/ES10	T-15	KETO-3-3/R300/ES10	T-16

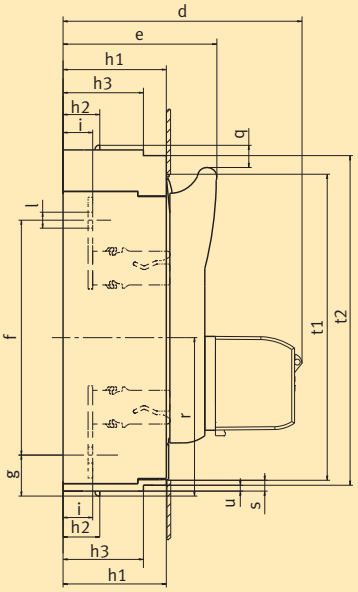




Típus/*Type*	a	b	c	d	e	f	g	h1	h2	h3	i	k	l	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-3	184	298	306	148	117	185	46	70	32	–	25	58	Ø10,5	4	19	138	5	272	–	–
KETO-2-3	210	298	306	165	134	205	36	90	32	70	26	66	Ø14	4	19	138	10	268	288	5
KETO-3-3	250	298	306	173	143	205	36	90	32	70	26	82	Ø14	4	19	138	10	268	288	5

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-3/F/AM	T-16	KETO-2-3/R300/AM	T-16
KETO-1-3/R150/AM	T-16	KETO-3-3/F/AM	T-16
KETO-2-3/F/AM	T-16	KETO-3-3/R300/AM	T-16

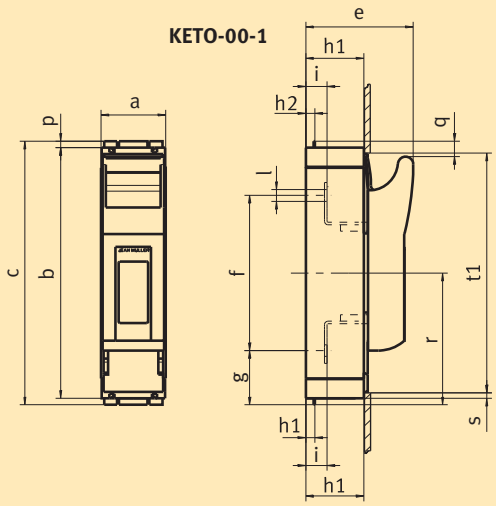




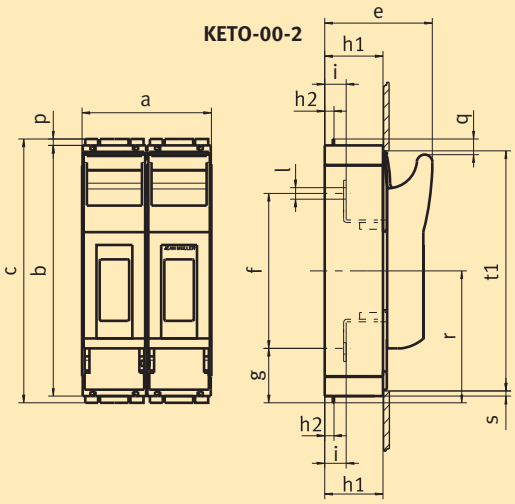
Típus/*Type*	a	b	c	d	e	f	g	h1	h2	h3	i	k	l	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-3	184	298	306	192	117	185	46	70	32	–	25	58	Ø10,5	4	19	138	5	272	–	–
KETO-2-3	210	298	306	209	134	205	36	90	32	70	26	66	Ø14	4	19	138	10	268	288	5
KETO-3-3	250	298	306	217	143	205	36	90	32	70	26	82	Ø14	4	19	138	10	268	288	5

Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-1/F	T-17
KETO-00-2/F	T-17
KETO-00-1/R95	T-17

KETO-00-1



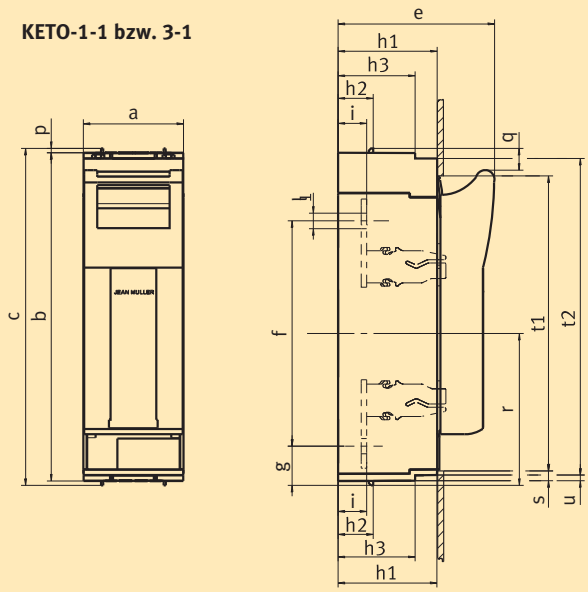
KETO-00-2



Típus/*Type*	a	b	c	e	f	g	h1	h2	h3	i	l	p	q	r	s	t1
KETO-00-1	50	195	204	84	120	42	45	7	–	16,5	Ø9	4,5	12	102	5	187
KETO-00-2	100	195	204	84	120	42	45	7	–	16,5	Ø9	4,5	12	102	5	187

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-1/F	T-17	KETO-3-1/F	T-17

KETO-1-1 bzw. 3-1



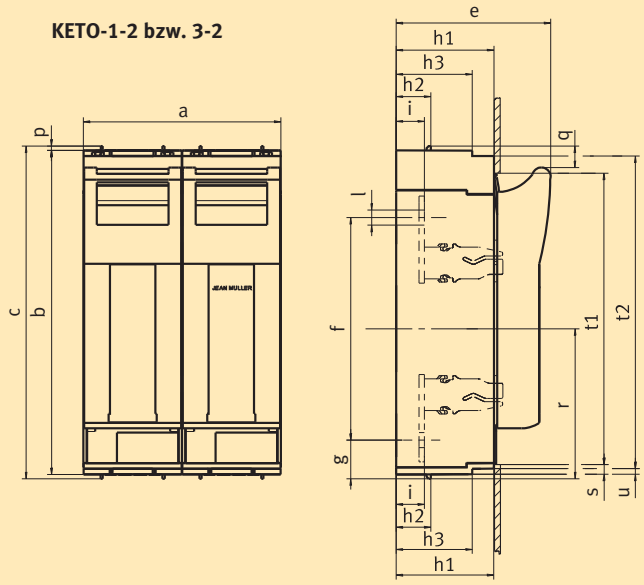
Típus/*Type*	a	b	c	e	f	g	h1	h2	h3	i	l	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-1	69	298	306	117	185	46	70	32	–	25	Ø10,5	4	19	138	5	272	–	–
KETO-3-1	91	298	306	143	205	36	90	32	70	26	Ø14	4	19	138	10	268	288	5

Méretek

Dimensions

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-2/F	T-17	KETO-3-2/F	T-17

KETO-1-2 bzw. 3-2

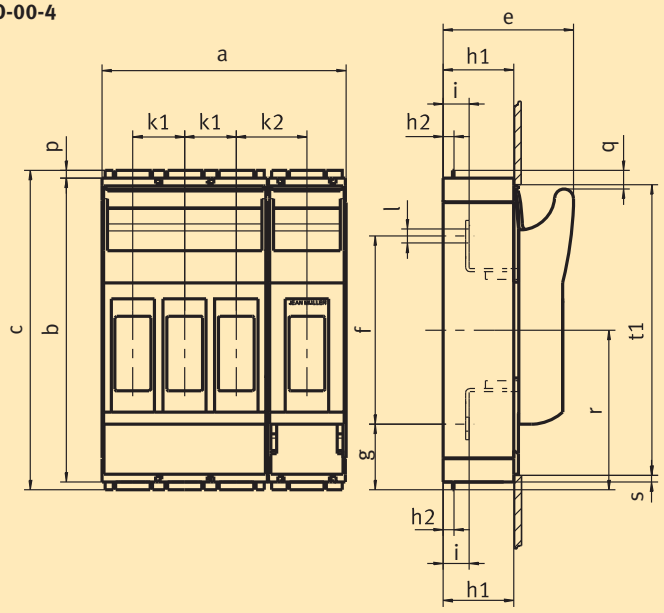


Típus/*Type*	a	b	c	e	f	g	h1	h2	h3	i	l	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-2	138	298	306	117	185	46	70	32	–	25	Ø10,5	4	19	138	5	272	–	–
KETO-3-2	182	298	306	143	205	36	90	32	70	26	Ø14	4	19	138	10	268	288	5

Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-4/F	T-17

Típus/*Type*	a	b	c	e	f	g	h1	h2	h3	k1	k2	i	l	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-00-4	156	195	204	84	120	42	45	7	–	33	45	16,5	Ø9	4,5	12	102	5	187	–	–

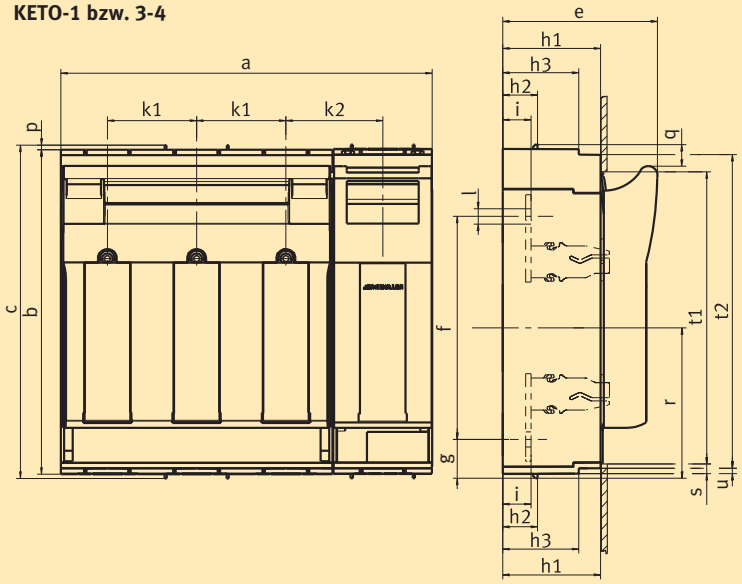
KETO-00-4



Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-4/F	T-17	KETO-3-4/F	T-17

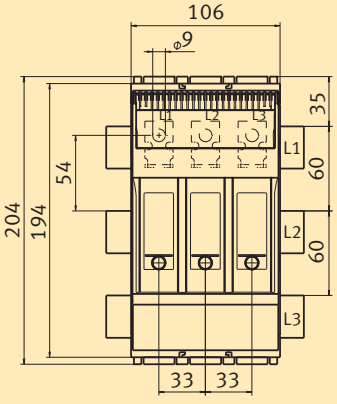
Típus/*Type*	a	b	c	e	f	g	h1	h2	h3	k1	k2	i	l	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-4	254	298	306	117	185	46	70	32	–	58	69	25	Ø10,5	4	19	138	5	272	–	–
KETO-3-4	341,5	298	306	143	205	36	90	32	70	82	89	26	Ø14	4	19	138	10	268	288	5

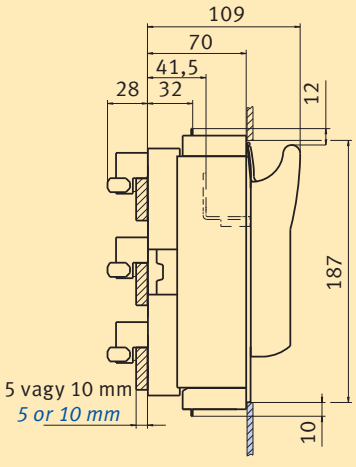
KETO-1 bzw. 3-4



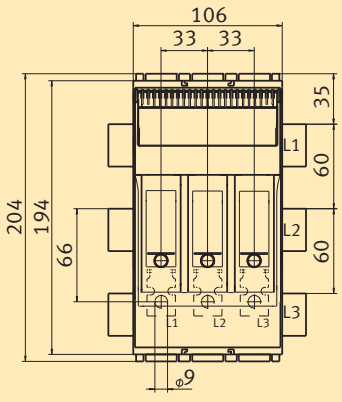
Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-3/60/AOU/F/(ESL, EST)	T-19, T-21
KETO-00-3/60/AOU/R95/(ESL, EST)	T-19, T-21

Felső betáplálás
Terminal at topside





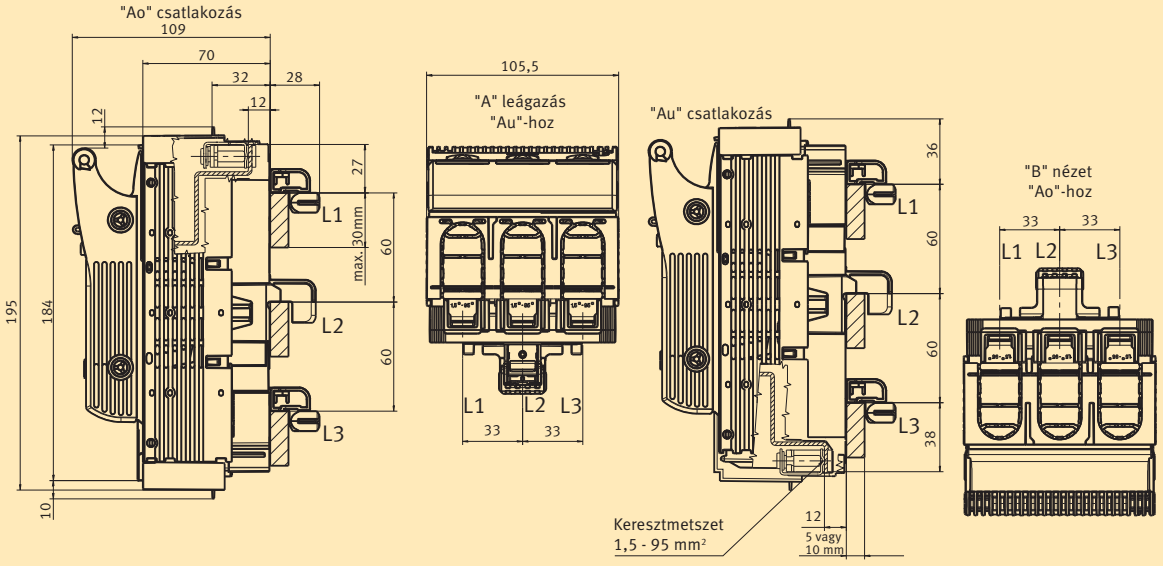
Alsó betáplálás
Terminal at bottom side



Méretek

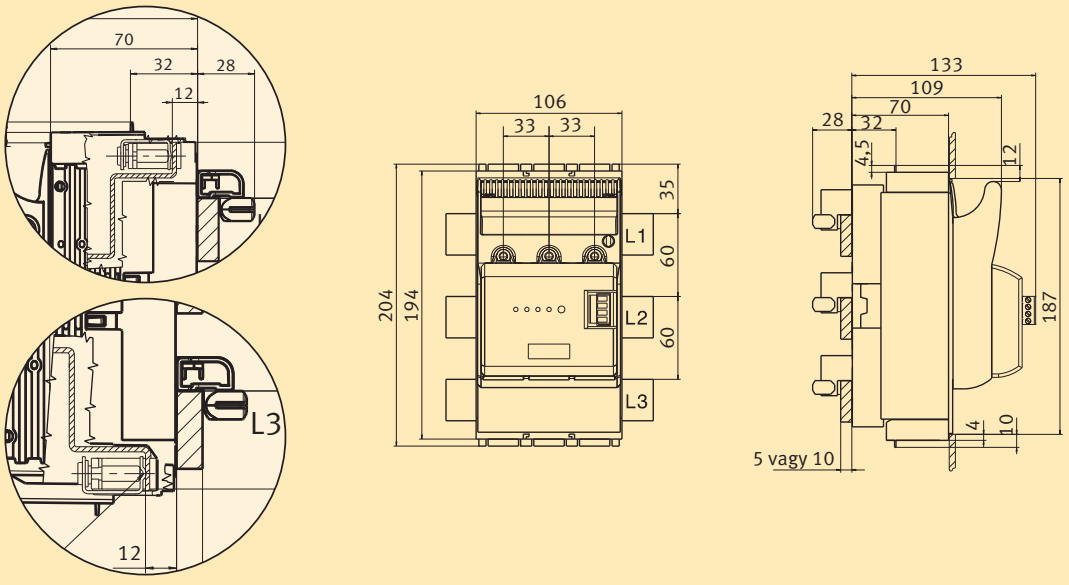
Dimensions

Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-3/60/AOU/R95T/(ESL)	T-19, T-21



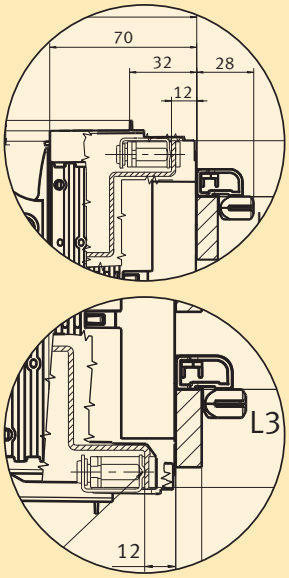
Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-3/60/AOU/F/ES10	T-20
KETO-00-3/60/AOU/R95/ES10	T-20
KETO-00-3/60/AOU/R95T/ES10	T-20

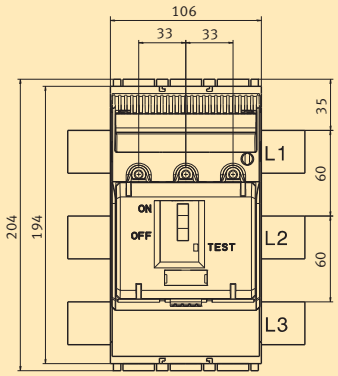
R95T csatlakozó/Terminal R95T

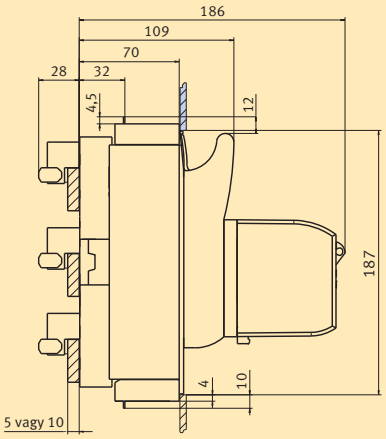


Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-3/60/AOU/F/AM	T-20
KETO-00-3/60/AOU/R95/AM	T-20
KETO-00-3/60/AOU/R95T/AM	T-20

R95T csatlakozó /Terminal R95T

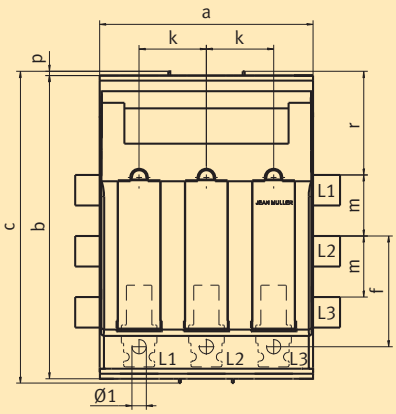




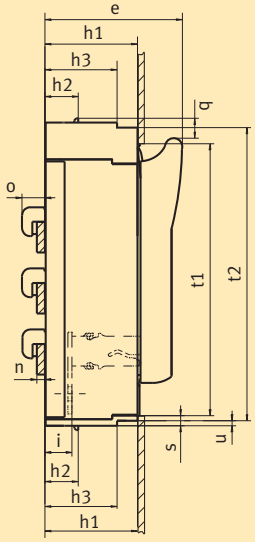


Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-3/60/AOU/F/(ESL, EST)	T-19ff.	KETO-2-3/60/AOU/R300/(ESL, EST)	T-19ff.
KETO-1-3/60/AOU/R150/(ESL, EST)	T-19ff.	KETO-3-3/60/AOU/F/(ESL, EST)	T-19ff.
KETO-2-3/60/AOU/F/(ESL, EST)	T-19ff.	KETO-3-3/60/AOU/R300/(ESL, EST)	T-19ff.

Alsó betáplálás



Alsó betáplálás

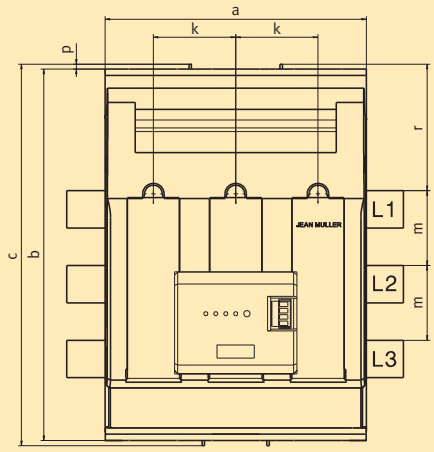


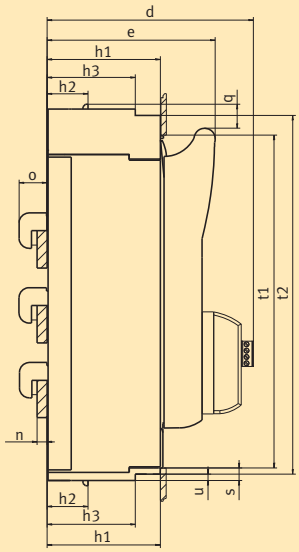
Típus/*Type*	a	b	c	e	f-Au	a-Ao	h1	h2	h3	i	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-3	184	298	306	117	98	87	70	32	–	25,5	58	Ø10,5	60	4-10	25	4	19	102	5	272	–	–
KETO-2-3	210	298	306	135	109	96	90	32	70	26,5	66	Ø14	60	4-10	25	4	19	102	10	268	289	5
KETO-3-3	250	298	306	143	109	96	90	32	70	26,5	82	Ø14	60	4-10	25	4	19	102	10	268	289	5

Méretek

Dimensions

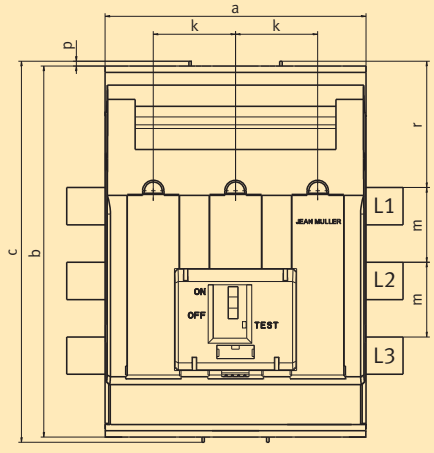
Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-3/60/AOU/F/ES10	T-19	KETO-2-3/60/AOU/R300/ES10	T-20
KETO-1-3/60/AOU/R150/ES10	T-19	KETO-3-3/60/AOU/F/ES10	T-20
KETO-2-3/60/AOU/F/ES10	T-19	KETO-3-3/60/AOU/R300/ES10	T-20

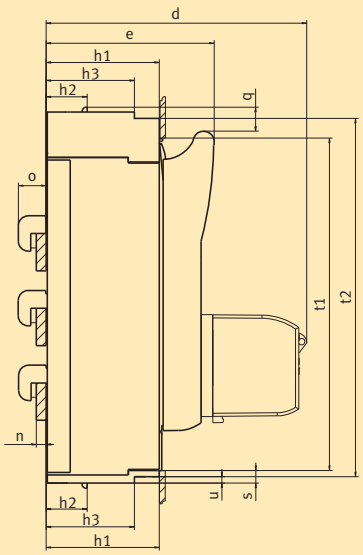




Típus/*Type*	a	b	c	d	e	h1	h2	h3	k	m	n	o	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-3	184	298	306	148	117	70	32	–	58	60	4-10	25	4	19	102	5	272	–	–
KETO-2-3	210	298	306	165	135	90	32	70	66	60	4-10	25	4	19	102	10	268	289	5
KETO-3-3	250	298	306	173	143	90	32	70	82	60	4-10	25	4	19	102	10	268	289	5

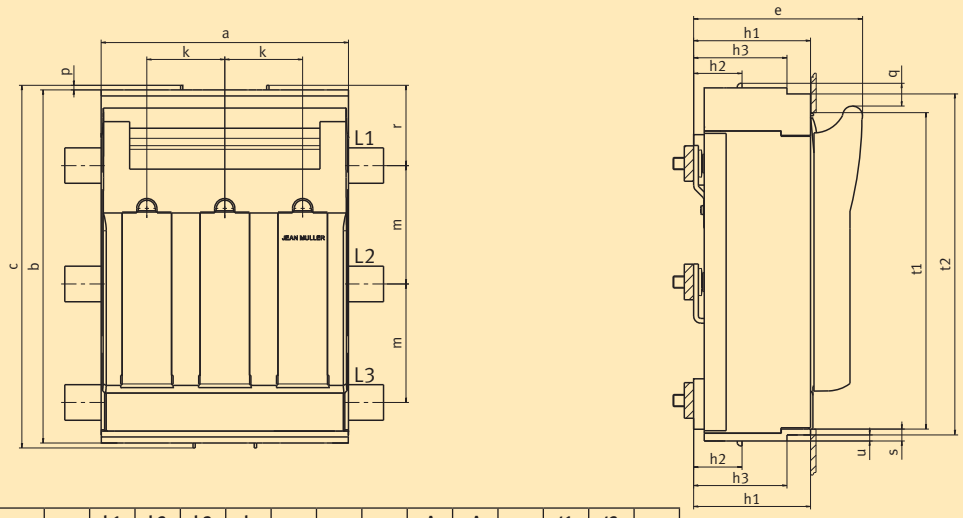
Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-3/60/AOU/F/AM	T-20	KETO-2-3/60/AOU/R300/AM	T-20
KETO-1-3/60/AOU/R150/AM	T-20	KETO-3-3/60/AOU/F/AM	T-20
KETO-2-3/60/AOU/F/AM	T-20	KETO-3-3/60/AOU/R300/AM	T-20





Típus/*Type*	a	b	c	d	e	h1	h2	h3	k	m	n	o	p	q	r	s
KETO-1-3	184	298	306	192	117	70	32	–	58	60	4-10	25	4	19	102	5
KETO-2-3	210	298	306	209	135	90	32	70	66	60	4-10	25	4	19	102	10
KETO-3-3	250	298	306	217	143	90	32	70	82	60	4-10	25	4	19	102	10

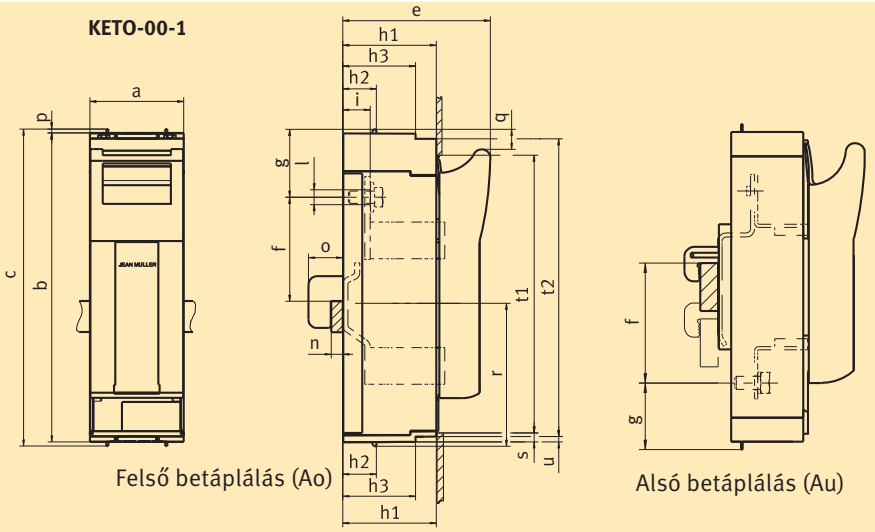
Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-3/100/AOU/F	T-22
KETO-2-3/100/AOU/F	T-22
KETO-3-3/100/AOU/F	T-22



Típus/*Type*	a	b	c	e	h1	h2	h3	k	m	p	q	r-Au	r-Ao	s	t1	t2	u
KETO-1-3	184	298	306	146	99	61	–	58	100	4	19	68	68	5	272	–	–
KETO-2-3	210	298	306	144	99	41	79	66	100	4	19	68	68	10	268	289	5
KETO-3-3	250	298	306	152	99	41	79	82	100	4	19	68	68	10	268	289	5

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-1/AOU/F	T-23	KETO-00-1/AOU/F/SK	T-23
KETO-00-1/AOU/R95	T-23	KETO-00-1/AOU/R95/SK	T-23

KETO-00-1



Felső betáplálás (Ao)

Alsó betáplálás (Au)

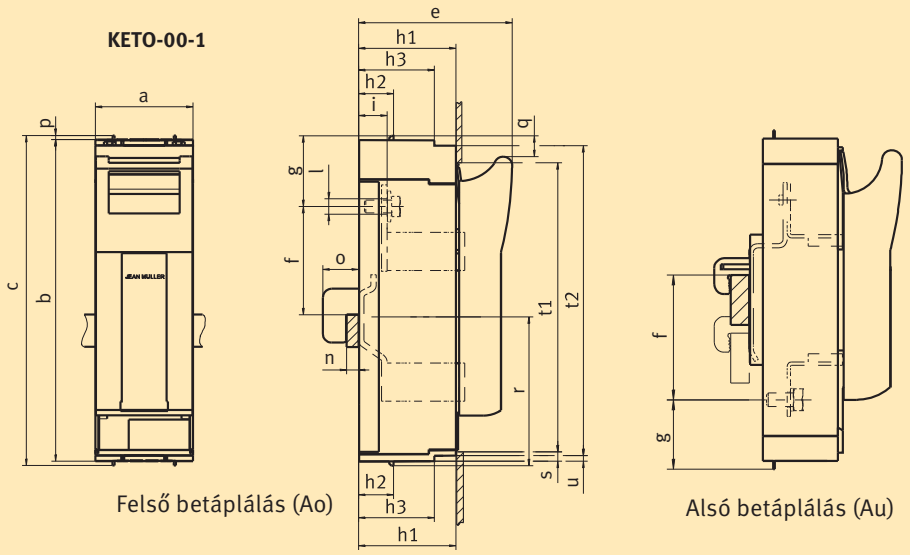
Típus/*Type*	a	b	c	e	f-Ao	f-Au	g-Ao	g-Au	h1	h2	i	l	n	o	p	q	r	s	t1
KETO-00-1	50	195	204	92	45,50,55 ... 75	75,70,65 ... 45	42	42	53	15	24,5	Ø9	4-10	22	4,5	12	102	5	187

Méretek

Dimensions

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-1/AOU/F	T-23	KETO-1-1/AOU/F/SK	T-23
KETO-3-1/AOU/F	T-23	KETO-3-1/AOU/F/SK	T-23

KETO-00-1

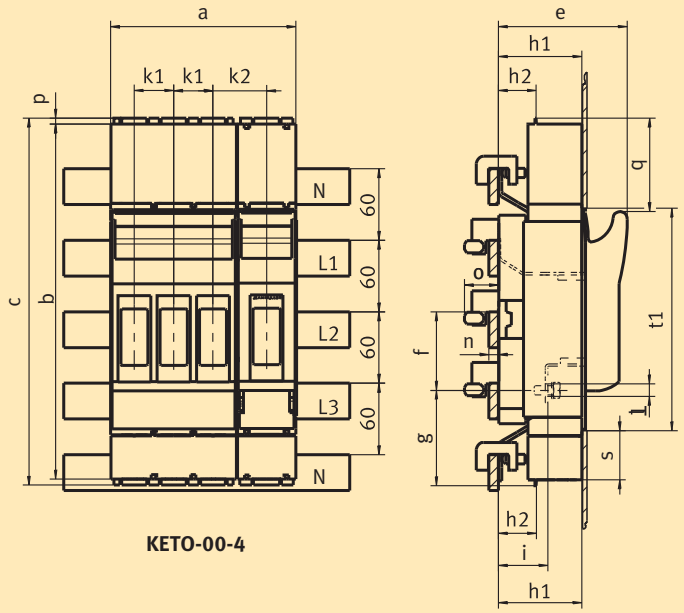


Felső betáplálás (Ao)

Alsó betáplálás (Au)

Típus/*Type*	a	b	c	e	f-Ao	f-Au	g-Ao	g-Au	h1	h2	h3	i	l	n	o	p	q	r	s	t1	t2	u
KETO-1-1	69	298	306	117	93	93	76	44	70	32	–	25,5	Ø10,5	5-10	33	4	19	138	5	272	–	–
KETO-3-1	91	298	306	143	100	104	66	36	90	32	70	26,5	Ø14	5-10	33	4	19	138	10	268	289	5

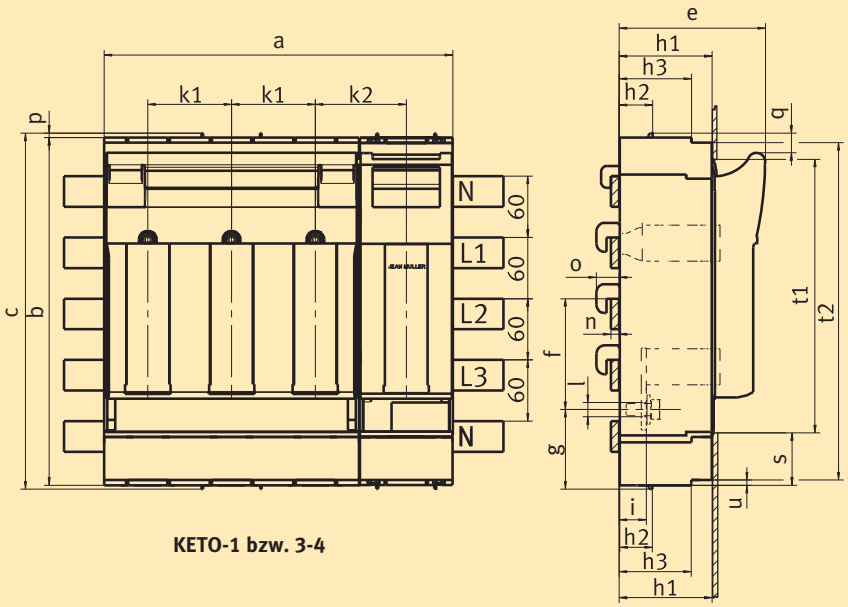
Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-00-4/60/AO/F	T-23	KETO-00-4/60/AU/F	T-23



KETO-00-4

Típus/*Type*	a	b	c	e	f-Au	g-Au	h1	h2	h3	i	k1	k2	l	n	o	p	q	s	t1	t2	u
KETO-00-4	156	298	308	109	66	79	70	32	–	42	33	45	Ø9	5 oder 10	28	4,5	79	42	187	–	–

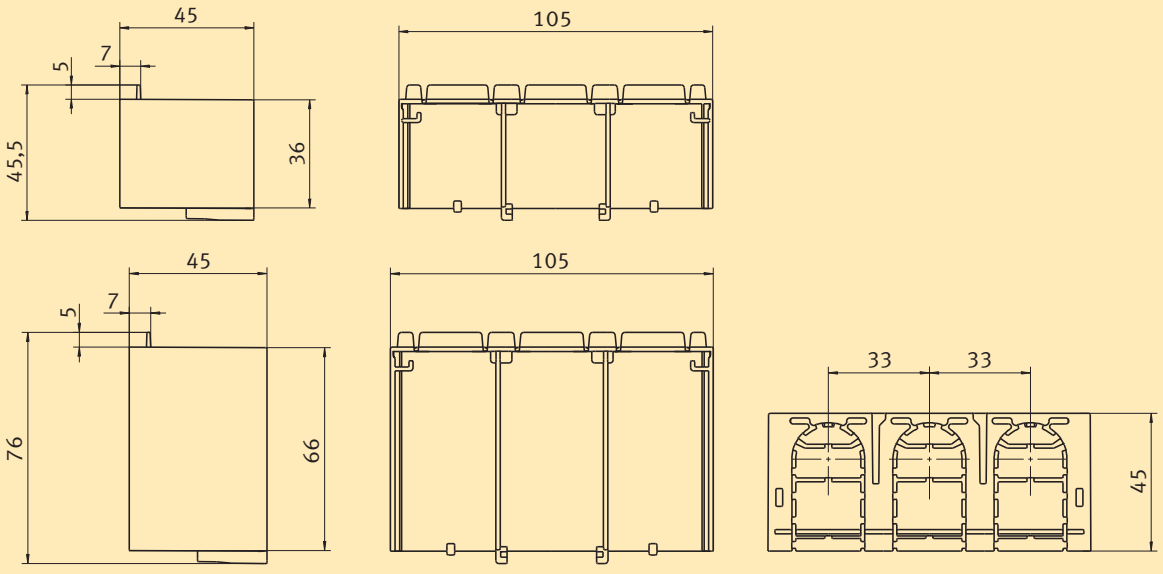
Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
KETO-1-4/60/AO/F	T-23	KETO-1-4/60/AU/F	T-23



KETO-1 bzw. 3-4

Típus/*Type*	a	b	c	e	f-Au	g-Au	h1	h2	h3	i	k1	k2	l	n	o	p	q	s	t1	t2	u
KETO-1-4	254	341	349	117	98	88	70	32	–	25,5	58	69	Ø10,5	4-10	25	4	19	46	272	–	–

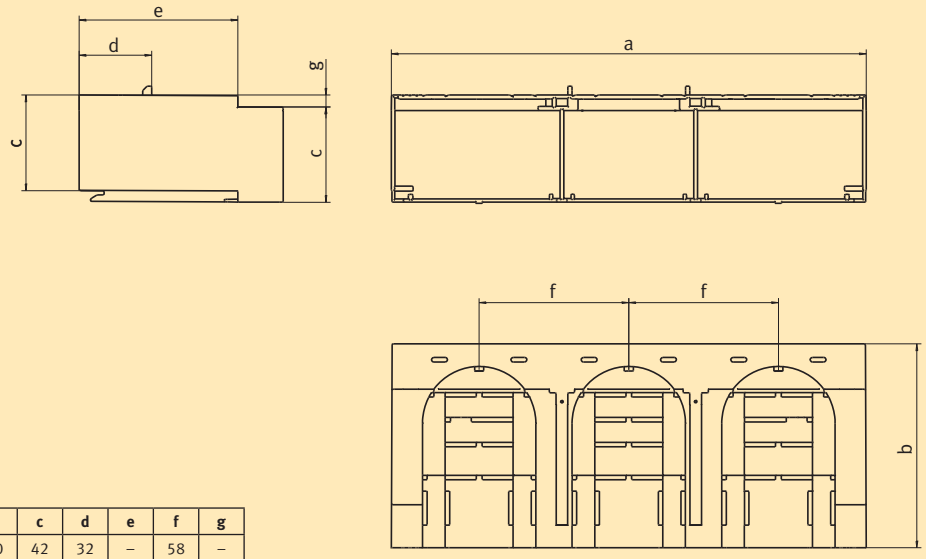
Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
AA-KETO-00-3/36	T-24	AA-KETO-00-3/66	T-24



Méretek

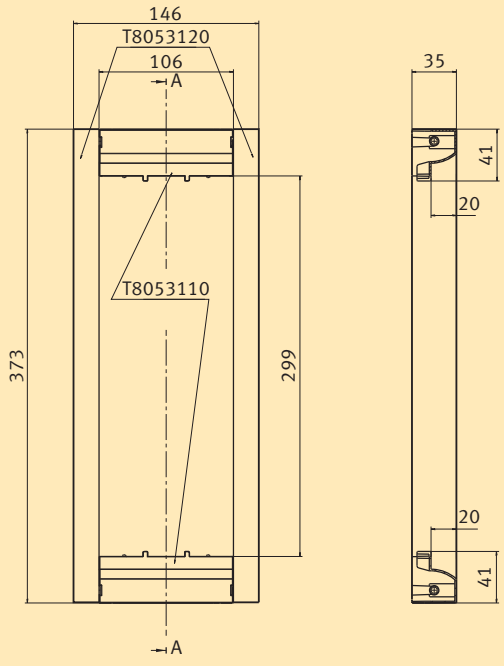
Dimensions

Típus *Type*	Oldal *Page*
AA-KETO-1-3	T-24
AA-KETO-2-3	T-24
AA-KETO-3-3	T-24

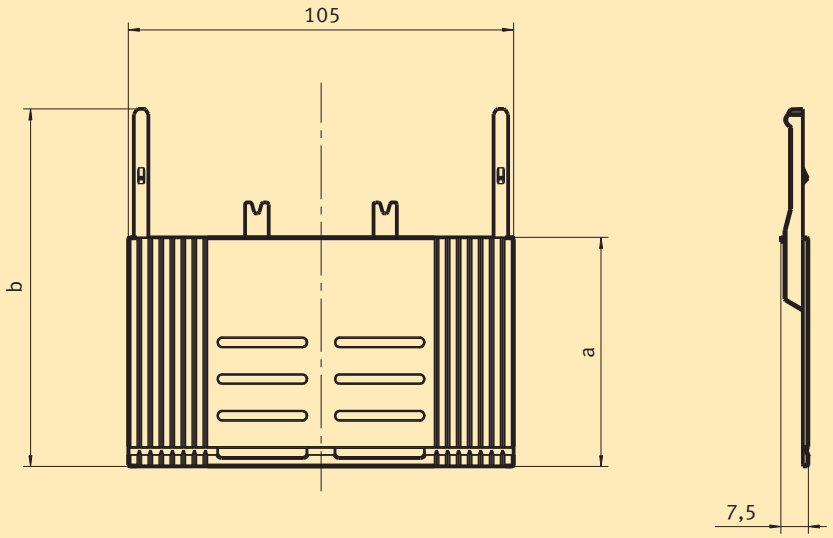


Típus/*Type*	a	b	c	d	e	f	g
AA-KETO-1-3	184	70	42	32	–	58	–
AA-KETO-2-3	210	90	42	32	70	66	5
AA-KETO-3-3	250	90	42	32	70	82	5

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
HAA-KETO-00-3/70-90/OU	T-25	HAA-KETO-00-3/70-90/SRL	T-25

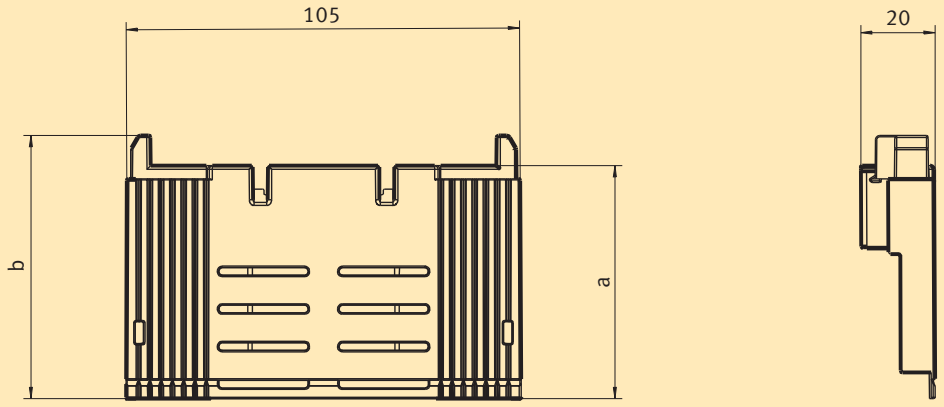


Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
ARV-KETO-00-3/39-34	T-25	ARV-KETO-00-3/32	T-25



Típus/*Type*	a	b
ARV-KETO-00-3/39-34	62,5	97,5
ARV-KETO-00-3/32	55,5	90,5

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
UGS-KETO-00-3/39-34	T-25	UGS-KETO-00-3/32	T-25

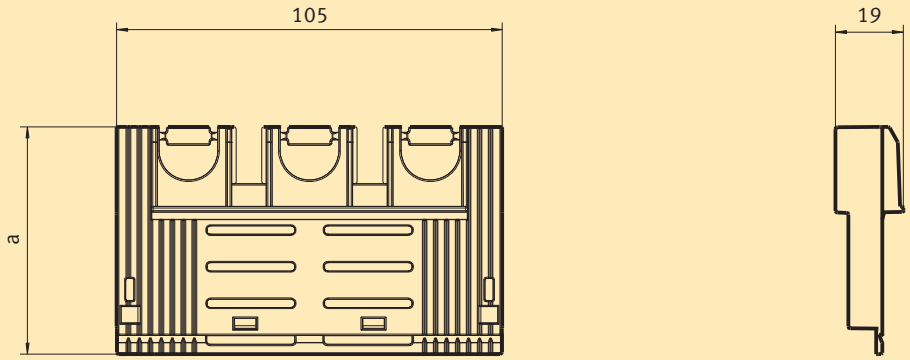


Típus/*Type*	a	b
UGS-KETO-00-3/39-34	62	70
UGS-KETO-00-3/32	55	63

Méretek

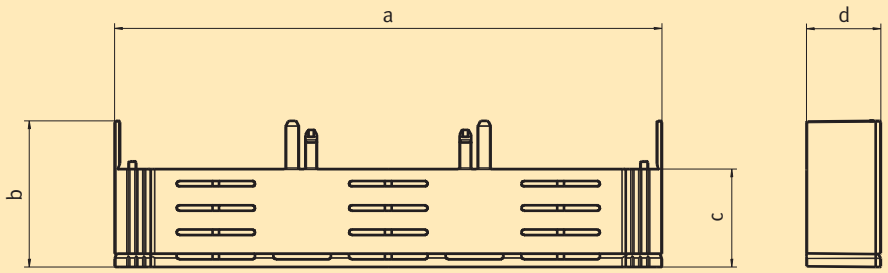
Dimensions

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
UGS-KETO-00-3/R95/39-34	T-25	UGS-KETO-00-3/R95/32	T-25



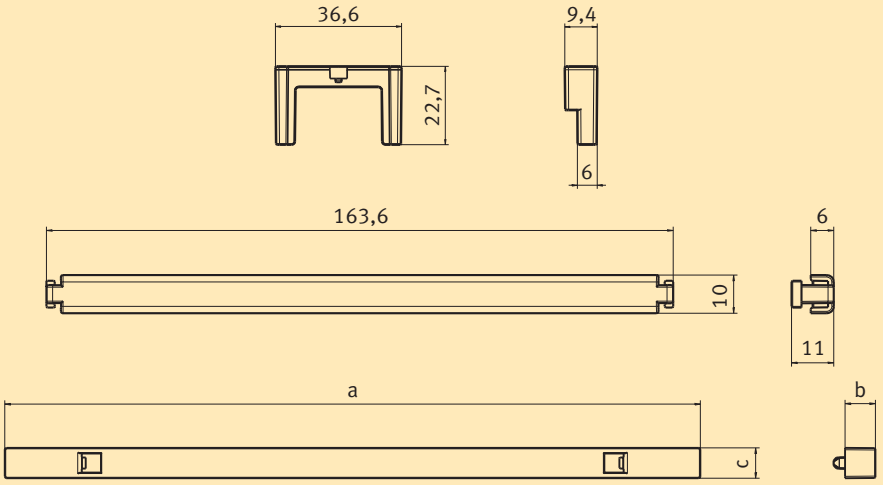
Típus/*Type*	a
UGS-KETO-00-3/R95/39-34	62
UGS-KETO-00-3/R95/32	55

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
UGS-KETO-1-3/32	T-25	UGS-KETO-2-3/39-34	T-25
UGS-KETO-1-3/39-34	T-25	UGS-KETO-3-3/32	T-25
UGS-KETO-2-3/32	T-25	UGS-KETO-3-3/39-34	T-25



Típus/*Type*	a	b	c	d
UGS-KETO-1-3/32	184	51,5	30,5	16
UGS-KETO-1-3/39-34	184	58,5	37,5	16
UGS-KETO-2-3/32	210	49	30,5	28,5
UGS-KETO-2-3/39-34	210	56	37,5	28,5
UGS-KETO-3-3/32	250	49	30,5	28,5
UGS-KETO-3-3/39-34	250	56	37,5	28,5

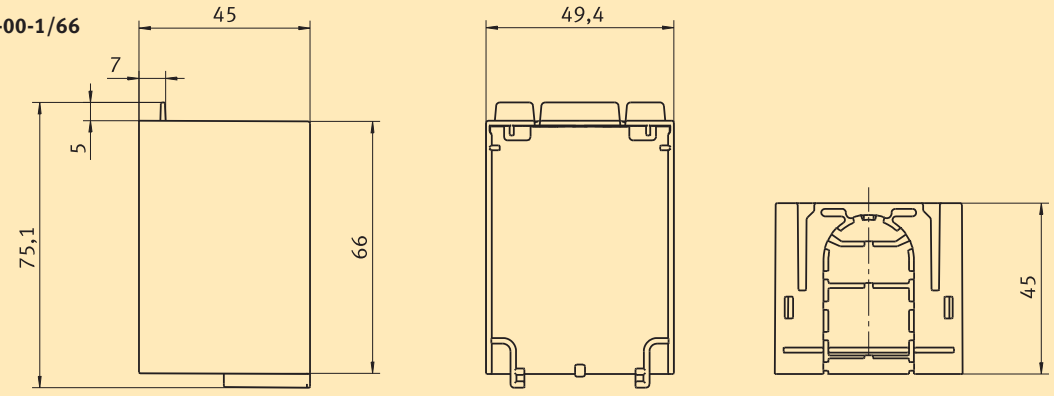
Típus *Type*	Oldal *Page*
BLA-KETO-00-OU	T-25
BLA-KETO-00-SRL	T-25
BLA-KETO-123	T-25



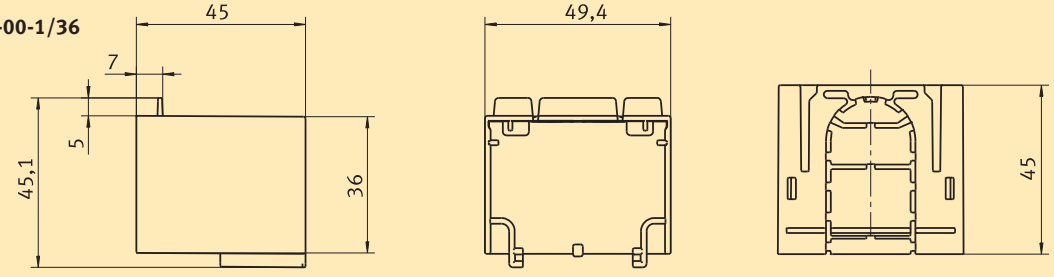
Típus/*Type*	a	b	c	d	d	d	d	e
BLA-KETO-1-3	183	8	8	32	60	70	–	60
BLA-KETO-2-3	183	8	8	32	60	70	90	60
BLA-KETO-3-3	183	8	8	32	60	70	90	60

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
AA-KETO-00-1/66	T-25	AA-KETO-00-1/36	T-25

AA-KETO-00-1/66



AA-KETO-00-1/36

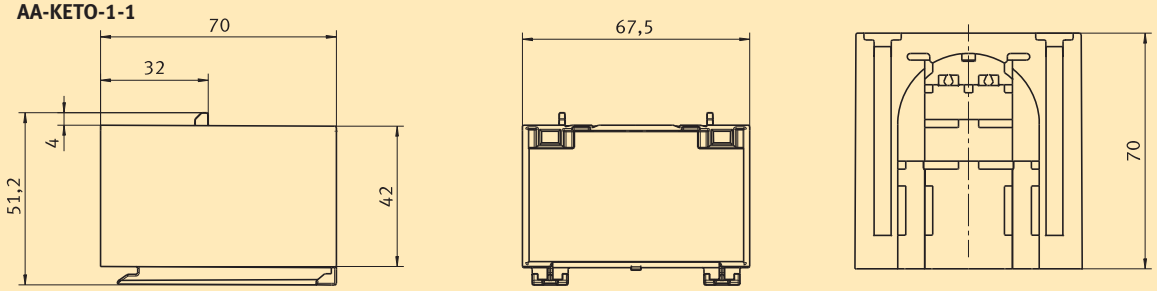


Méretek

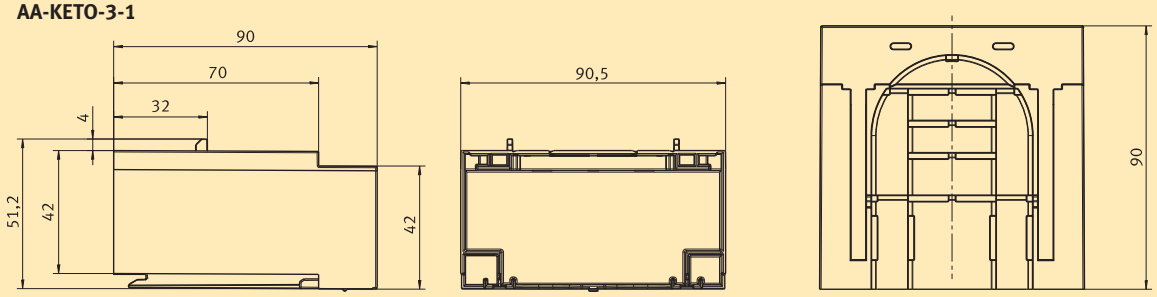
Dimensions

Típus *Type*	Oldal *Page*	Típus *Type*	Oldal *Page*
AA-KETO-1-1	T-25	AA-KETO-3-1	T-25

AA-KETO-1-1



AA-KETO-3-1



További termékek/*Further products*

Energiaelosztó rendszerelemek az NH rendszerekhez
Current distribution components für NH systems

NH Biztosítóaljzatok/*NH strip-fuseways (NH fuse system)*
NH Szakaszolókapcsoló biztosító/*NH strip-type fuse-switch-disconnectors (NH fuse system)*
NH Biztosítós terheléskapcsolók/*NH fuse-switch-disconnectors (NH fuse system)*
C|O|S|M|O® – gyűjtősín-rendszer 60 mm
C|O|S|M|O® – Busbar system components 60mm
Csatlakozó kapcsok/*Terminals*

Kis- és nagyfeszültségű biztosítók/*Fuses for low and high voltage*

NH késes biztosítók/*NH fuse-links*
Biztosítók a napelemes rendszerekhez/*Fuses for photovoltaic applications*
Félvezető biztosítók/*Fuse-links for semiconductor protection*
NH-típusú biztosító aljzatok/*NH fuse-bases*
D-típusú biztosítók/*D-type fuses*
IKUS nagyfeszültségű biztosítók/*IKUS HV HRC fuse-links*

SASILplus

SASILplus
SASILplus-MOT
SASILplus - kiegészítők/*SASILplus accessories*

Elektronika/*Electronics*

PLVario-rendszer/*PLVario system*
Táblaműszerek/*Panel mounting instruments*
Energiamérő műszerek/*Power quality instruments*
Biztosító ellenőrzés/*Fuse monitoring*
Vizualizációs szoftver/*Visualisation software*

Elosztódobozok az energiaelosztáshoz/*Enclosures for power distribution*

Mérőhely-rendszerek/*Consumer supply technology*
Elosztó- és mérőrendszerek/*Distribution and instrument cabinets*

Druck/*Print* 02/2016
© 2016 by JEAN MÜLLER. Art.-Nr. Z2000010
A változtatás jogát fenntartjuk/*Subject to alterations*

JEAN MÜLLER
THE NAME FOR SAFETY

Herausgeber/*Published by*

JEAN MÜLLER

Jean Müller GmbH
Eletrotechnische Fabrik
H.J.-Müller-Straße 7
65343 Eltville am Rhein
www.jeanmueller.de

Bildnachweise/*Photo credits*

T-2 © Frauke Bönsch – fash.de
T-3 © Frauke Bönsch – fash.de
© Andreas Schlote
T-4 © Andreas Schlote
T-5 © Andreas Schlote
T-12 © Andreas Schlote

Druck/*Print* 02/2016
© 2016 by JEAN MÜLLER
Artikel-Nr./*Article-No.* Z2000010
Änderungen vorbehalten/*Subject to alterations*

Weitere Produkte/*Further products*

Jean Müller GmbH
Elektrotechnische Fabrik

H.J.-Müller-Straße 7
65343 Eltville am Rhein

Tel./*Phone*: +49 6123 604-0
Fax/*Fax*: +49 6123 604-730
sales@jeanmueller.de

www.jeanmueller.de

Stromverteilungskomponenten für NH-Systeme
Current distribution components für NH systems

NH-Sicherungsleisten/*NH strip-fuseways (NH fuse system)*
NH-Sicherungslastschaltleisten/*NH strip-type fuse-switch-disconnectors (NH fuse system)*
NH-Sicherungslasttrennschalter/*NH fuse-switch-disconnectors (NH fuse system)*
C|O|S|M|O® – Sammelschienensystem 60mm
C|O|S|M|O® – Busbar system components 60mm
Klemmen/*Terminals*

Sicherungen für die Nieder- und Hochspannung/*Fuses for low and high voltage*

NH-Sicherungseinsätze/*NH fuse-links*
Sicherungen für die Photovoltaik/*Fuses for photovoltaic applications*
Halbleiterschutzsicherungseinsätze/*Fuse-links for semiconductor protection*
NH-Sicherungsunterteile/*NH fuse-bases*
D-Sicherungen/*D-type fuses*
IKUS HH-Sicherungseinsätze/*IKUS HV HRC fuse-links*

SASILplus

SASILplus
SASILplus-MOT
SASILplus – Zubehör/*SASILplus accessories*

Elektronik/*Electronics*

PLVario-System/*PLVario system*
Schalttafeleinbaumessgeräte/*Panel mounting instruments*
Energiequalitätsmessgeräte/*Power quality instruments*
Sicherungsüberwachung/*Fuse monitoring*
Visualisierungssoftware/*Visualisation software*

Gehäusetechnik für die Energieverteilung/*Enclosures for power distribution*

Hausanschlusstechnik/*Consumer supply technology*
Verteiler- und Geräteschränke/*Distribution and instrument cabinets*

Druck/*Print* 02/2016
© 2016 by JEAN MÜLLER, Art.-Nr. Z2000010
Änderungen vorbehalten/*Subject to alterations*